SOPRALA

CASTRAMETATIONE, ET DISCIPLINA MILITARE DE ROMANL

Con i Bagni, & essercitij antichi de Greci & Romani,

Composto in Franzese dal S. Guglielmo Choul, Gentilhuomo Lionese, & Bagly delle Montagne del Delfinato,

Et tradotto in Toscano da M. Gabriel Simeoni Fiorentino.



APPRESSO GVGLIELMO ROVILLIO, M. D. LXIX.



Armoiries dudit S.Guillaume du Choul.

HONOR SINE HONORE BEATVS.

26 D. F.X.1.5%

ONTELED VD O'ZE ZELETA

ALL'ILLVSTRISS ET VIRTVOSO SIGNORE, IL S. GIAN GIOR DANO ORSINO, VICE-RE IN Corfica, per il Christianisse inuittiss. Henrico 11. Redi Francia,

Sopra la tradutione de libri della Cafframetatione, & Bagni antichi de Romani,illustrati dal S. Guglielmo Choul, Gentilhuomo LionesesConsigliero di S. Maestà: De Presidente delle Montagne del Delfinato,

GABRIEL SYMEONI ETAOKI'AS S.

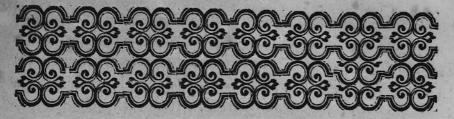


M'ER A rifoluto (illustrissimo & generolo Signor mio) doppo la dannola morte del mio primo & vltimo Signo-re(il S.Giouáni Caracciolo, gia Principe di Melfi)di fare non folaméte proua, ma

ogni mio sforzo di viuere liberamente, dubitando di non hauere à conoscere mai piu, non che seruire (come fino à qui m'é interuenuto) vn altro cofi discreto, amoreuole, prudente, Christiano, virtuoso, & giusto Signore, quale era egli: & cofi leguitando i foliti miei studij, haueuo parimente deliberato di non dedicare mai piu à huomini viuenti alcuna(qualeella si fosse in versi, o in profa Latina, Toscana, o Frácese) delle mie fatiche:perche vedendo il Mondo così corrotto & diuenuto tanto auaro, giudicauo esfere meglio tacere, che lodare qualch'vno indegnamente. Anzi dirò più oltre, che difegnan do io gia di mandare fuora certi miei libri,faceuo proposito (piu tosto che volgerli à huomini senza intelletto, senza merito, & tanto men degni d'effere ricchi, quan to hanno piu amica & propitia la fortuna) di dedicargli à vno de nomi, o d'Alessandro Magno, o di Giulio Cefare,o d'Augusto,o di Tito figliuolo di Vespasiano. Con-Aa 2

siderando (poi che, per la carestia de i viui, la virtue hoggi constretta d'inuocare, suscitare, & appoggiarsi à meriti degli intelletti morti)che maco maleera, & satiffatione maggiore d'vn bello ingegno, fare elettione d'vn morto anchora viuo per la liberalità & valore suo, che d'vn viuo sepolto nella sua ignoranza & auaritia. Stan. domi in questo proposito, & non so come peruenutami àgli orecchi la fama del reale animo di V. Eccelleza, fono stato forzato à rompere il mio voto, & cosi trouado. mi(come studioso & amatore delle cose antiche, & mas fime delle militari, per la continoua lettione di Cefare) hauere conuertito di Franzese in nostra lingua il presente libro della Castrametatione & Bagni antichi de Romani(opera non meno dotta, che nobile: & doue, non la verità, ma à torto l'inuidia potrebbe dare di morfo)quel la ho voluto, come presente conueneuole alla professione & nobilifima origine fua, dedicare al fuo nome, non altrimenti che l'originale è stato cosagrato dal proprio autore à quello del Christianissimo & inuittissimo HEN-RICO AVGVSTO VNICO IN BONTA, ET II. in nome Re di Frácia: al generoso & pio animo del quale si come io defidero che fauorisca la fortuna nell'Imperio, & nella lunghezza della vita Dio,cosi priego Dio che alla fortuna comadi d'accompagnare nella sua aministratione del continouo l'Eccelleza vostra, difendendola da quelle calúnie,&insidie,allequalisono sottoposte tutte le perso ne virtuole & forestiere, peruenute, o che cercano di peruenire per imeriti loro à quelle dignità, doue ella meritamente con vtile di S.Maestà, honore della militia, & salute della Republica si trova. In Lyone el di primo d'Agofto M. D. L Vilgiton Inton

AL



AL CHRISTIANIS-SIMO, ET POTENTIS-SIMO PRINCIPE, HEN-RICO SECONDO DI TAL NOME, RE DI FRANCIA

Guglielmo Choul, Configliero del detto Signore, & Prefidente delle montagne del Delfinato,

SALVTE.



E SIDERANDO DI mostrare à U. Maestà (Principe valorosissimo & magnanimo) la disciplina militare degli antichi Romani,per laquale non solamen te stabilirono l'Imperio di Roma: ma perseuerarono di conservarlo inuiolabilmente, come quelli, che illità de loro Cittadini procedeua

conosceuono che la tranquillità de loro Cittadini procedeua da l'arme, io mi sono apparecchiato di presentarle questo piccolo discorso (piccolo rispetto alla grandeza di U. Maestà) per il A a 3

quale ella conoscera, che non si troua cosa piu gloriosa della disciplina militare, ne che sia stata prima di lei preposta à tutte l'altre cose: concio sia che mediante la guerra noi habbiamo confernata la nostra libertà. E la dignità delle pronincie n'estata ampliata:i Reamirestatine interi : & (che e maggior cosa) per la guerra spesso si è saluata la vita di molti, & seguitane la vettoria. Confermasi questo per l'essempio de Lacedemony, i quali abandonado tutte le altre scienze, & arti, & seguitando totalmente la guerra, comandarono di poi à tutto il restante della Grecia: & riuscirono più eccellenti di tutte le altrenationi: dalle quali per questa cagione, furono tenuti in tanto conto, che i Cartaginesi (come noi leggiamo) col consiglio di Xan. cippo Lacedemonio roppero M. Attilio Regulo, che prima mol te volte haueua vinto loro à causa del cattino ordine che ei teneuono.Hannibale similmente, passando in Italia, menò seco vn Lacedemonio per maestro di guerra.tanto fù amatore que. sto gentil Capitano della militia, & studioso di conservarla. I Romani anchora (come noi leggiamo in Vegetio)per mezo della disciplina militare guadagnarono la fortezza de Francefi,la robustezza de Germani,la socigliezza de gli Spagnuoli,le cautele degli Affricani, & la prudeza de Greci, & tutto folamente per hauere (come è detto) l'arte della guerra nelle mani: si come per contrario dimostra Eschine quanto sia grande la pouertà, & miseria di coloro, che sono delicati, effeminati, & poco effercitati nell'armi, lasciandosi per mancamento di cuore, et) d'essercitio saccheggiare insino nelle proprie terre, abbattere i muri di quelle, abruciare le case, spogliare le chiese, violare le figliuole da marito, sforzare le maritate, ammazare gli huomini, & finalmente diminuire il lor paese della giouen-14,0

tu, t) di forze. Per il che è necessario per conservare vna Republica, vna Patria, & vn Regno, & per hauere vtili soldati, di trouare, & eleggere buoni, & sufficienti Capitani:che gli regghino,gouernino, & gli faccino spesso essercitare. Concio sia che come vna casanon può lungamente durare senza vn buon padre di famiglia: vna naue senza nocchiero: ne vna Città senza magistrati: cosi vno esfercito non può sostenersi senza vn buon Capo, ne senza vn buon Principe vn Reame : come quello che per gratia di Dio habiamo hoggi in Francia, onde tutta la Christianità se ne rallegra, asicurandosi (Re inuittisimo) che mediante la vostra sola prouidenza, la pietà, la fede, la forza, la temperanza, il premio della virtù, le armi, & i foldati, per U. Maestà conservati, & intrattenuti, ci daranno quella vettoria che noi defideriamo, & maßime per mezo del piccolo difcorso, che io le presento: il quale le monstrerà il modo dell'accamparsi de Romani, l'ordine loro, i consigli, Or l'armi, con i vestimenti della guerra così à pie,come à cauallo, & molte altre cose,che faranno più chiara la militia antica. Et quantunque il subietto difficile di cosi alta materia ricercasse d'essere stato trattato per huomo più essercitato, che io non sono in tale profeßione : nondimeno tutti coloro che comprenderanno la fine del mio nuouo discorso, conosceranno facilmente, che io non hò, voluto,ne voglio insegnare il modo di fare guerra:ma solamente ripresentare per figure (ritratte da marmi antichi,che sono in Roma, & per tutta Europa) cosa che insino à questo di non è stata da molti conosciuta:il che per condurre ad effetto non ho perdonato à spesa, diligenza, ne à fatica alcuna di corpo, O d'ingegno : conoscendo quanto sia grande il piacere, chenatu-Aa 4

ralmente piglia U. Maestà ne fatti d'arme, & desiderando d'altra parte, che ella conosca l'obedientissima affettione, che io ho haunto sempre, & ho di farle seruitio: supplicandola humilisimamente di pigliare la protettione de soldati che seguiter anno: conciosía che egli appariranno molto più furiosi (+) formidabili al nimico, vedendosi da quella fauoriti.

as sufficient to a superior and the second second

a state of the second second

- The state of the and all approximity on the second discovery and account of

States and the second second

and the second second

The second se

Way the state of the second second

and the second of the second s

DELLA



DELLA CASTRA-METATIONE, ET DI-SCIPLINA MILITARE DEGLI ANTICHI ROMANI.



OLENDO (Christianissimo Re)mostrare à V.Maestà quello che fia necessario à vn Principe per fare la guerra come s'appartiene, ei bisognerebbe inanzi à ogni altra cofa trouaregli huomini, armarli, ordinar principeper li, esfercitarli, allogiarli, condur fare bene la

li, & finalmente presentarli al nimico:che è quello, in che confiste tutta l'arte militare, & che si debbe osseruare per chi vuole venire àcapo, & trarre qualche frutto d'vna virtuosa impresa. Et perche il principale & piu necesfario punto in questo caso è di trouare gli huomini:noi cominciaremo à parlare dell'elettione che faceuono gli antichi Romani, quando veniuono à scegliere i migliori huomini d'vna prouincia per loro nuoui foldati: pigliandogli per congettura, che nasce da gli anni, & dalla presenza.Et quantunque Pyrro Redegli Epiroti volesse il soldato grande : nondimeno io sarei d'opinione, che non si hauesse à porre mente alla grandeza del corpo: ma piu tosto del cuore: concio sia che la magnanimità, & forza d'esso faccia per ragione gli huomini piu famo-Aa

Cio che bifogna à un guerra.

Costume de Romani nel lo eleggere i foldati. Pyrro Re de gli Epiroti.

CASTRAMETATIONE

cefare. si, & piuforti, che la grandeza delle membra. Cefare tutta volta poneua mente alla dispositione della persona, & alla qualità del riguardare:che è quello che hafatto scriuere à coloro che hanno trattato della guerra, che il buono foldato debbe hauere gl'occhi grandi:il collo neruofo: lo stomaco alto:i diti lunghi:il ventre piatto: la gamba afciutta, & il piè secco: le quali sono quelle par. ti che sogliono fare l'huomo più disposto, & più forte, & che si debbono ricercare in ogni buono soldato. Altri hano detto che sopra ogni altra cosa è necessario por mente à costumi, ò altrimenti l'huomo elegge vno inftrumento di scadolo, & vn principio di corruttione, efsendo difficile che vna persona mal auezza, possa fare cosa degna di laude, ò d'honore:come per cotrario non fi troua cola che faccia tanto sufficiente, & buono il sol. dato, quanto la virtù, dallaquale nascendo la vergogna, è quella che lo guarda di fuggire, & per tal mezo genera la vettoria. Che gioua d'armare bene vn soldato, ò mettere bene à cauallo vn huomo d'arme : se l'vno, & l'altro non haranno cuore?Onde ei non è dubbio alcuno che tutte le cose, che si fanno per simulatione, per fauore, ò per gratia, il più delle volte arrecano vergogna à coloro, che l'hanno fauorite, & (che è più) con perdita, dan. no,& dishonore: le quali cose bene spesso non si racquistano se non alla morte. Cosi è necessario à vn buon Capitano,quando viene à fare la sua compagnia, & dirizar la, di scegliere huomini di seruitio, valenti, arditi, sufficienti, & costumati: de quali ei possa ritrarre honore per lui medesimo, & servitio per il padrone, senza fidarsi nel suo luogotenente. Perche si trouono spesso degl'huomini,

Le qualità d'un buono foldato,

mini, che, & per la qualità del corpo & per la presenza della faccia appariscono talida esfere numerati tra gli huomini da bene:i quali, poi che fono stati sperimetati alla guerra, non son degni di maneggiare armi, ne trouarsi in alcuna buona compagnia. Non basta à vn Principe hauere gran numero d'huomini al suo soldo:considerato, che (se gia non vogliamo dispregiare il giudicio degl'antichi)molto più vale alla guerra la virtù de sol- più uale à dati, che la moltitudine loro: & se vn Capitano vuol'ha uer buoni soldati, è necessario che ei medesimo sia buon foldato Ma quello che bene spesso impedisce queste cose, è il fauore, mediante il quale son date le compagnie à huomini senza sperienza: i quali, poi fatti Capitani, è impossibile che possino insegnare à i lor soldati, quello che effi medefimi giamai non impararono. Noi leggiamo che Pompeo Magno faceua effercitare i suoi soldati cor- Pompeo rendo co i piu leggieri, saltado con i piu destri:combattendo con i piùforti, & pigliando piacerenel gettare la pietra, lanciare il palo di ferro, il dardo: & finalmente nel fare alle braccia:ilche chiaro dimostra, in quale stimatione egli hauesse questi essercitij militari. Scipione Africano faceua similmente esfercitare i suoi senza perdonar mai alla fatica: fuggendo per tali mezzi l'otio : in maniera che per quale si fosse disagio nonerano stanchi.Hora perche la cura della elettione, della quale difopra habiamo detto, non è di poco momento : però io scriuerò prima, con quella maggior breuità che io potrò, l'ordine, che nell'eleggere le legioni foleuono tenere i Confoli Romani, lasciando à i lettori (come cosa fuperflua à replicare)il veder piu à lungo la traduttione del fefto

la guerra la uirtu che il numero de foldati.

3

Magno.

Scipione Africano. Machine da guerra.

Elettione de foldati **Ro.**

Ncruodello effercitoRo mano.

sesto libro di Polibio, stato imitato da tutti quelli che hannoscritto sino à qui della guerra:perche certamente la traduttioni che io ho fatto de i Greci, & Latini autori, & tutto quello ch'io ho potuto raccorre, non ad altro fine da me è stato fatto, che per accompagnare queste nostre figure, & dar loro autorità: & ancho porgere aiuto, & commodo à quelli che sono curiosi d'intendere il modo che haucano gl'antichi Romani nell'armarei loro soldati, nell'accamparsi, nel fare bastioni, & forti per la sicurtà delle loro vettouaglie, nel far la testuggine, nel portare l'Ariete, nel dirizzare gli Scorpioni, le Balestre, Îe Carapulte, le Torri che fi moueuano, le Grue, i Corui, & molte altre machine di guerra. Così adunque, per la sperienza,& confideratione che i Romani haueuanodelle lor cotinoue guerre, eleggeuano il numero de lor soldati, di giouani, & di vecchi, scegliendo i vecchi dalla gia nota sperienza : & i giouani dalle congetture migliori. Nel qual luogo, è da notare, che i Romani faccuano questa scelta, ò per combatter presto ò per essercitarli nell'arme di buon'hora: acciò che qualunque volta il bifogno lo ricercasse, prestamente se ne potessino seruire. Et di più (seguitando pure questo proposito) dopoche i Consoli haucano accettaro il carico della guerra, ordinauanogl'efferciti secondo il costume loro: quale era che ciascuno de Consoli leuasse due legioni di soldati Romani, come quelli che erano il neruo de gl'efferciti loro.Faceuano oltra questo ventiquattro Tribuni militariin questo modo:sceglieuono xiiij. di quelli che gia cinque anni haueuono frequentata la guerra:& dieci di quegli che altri dicci anni haucuono fatto il simiglianre.Di

re. Di questipoi ne metteuano in ciascuna legione sei, quali teneuano il luogo di quegli che noi hoggi diciamo Capitani. Ma occorrendo poi che i Confoli haueffino bisogno di mettere in punto nuouo esfercito: prima à suono di tromba faceuano publicare il di, nelquale tutti i Romani, atti à portare arme, si douessino presentare infieme: il che fimilmente ogni anno far soleuano. Et poscia che il di determinato era venuto: & che ei s'erano presentati dentro la città nel Campidoglio:i Tribuni (per comandamento de Consoli) si divideuono in Divisione quattro parti:conciosia che i Romani faceuano la diuifione vniuersale del loro essercito in quattro legioni: ondei quattro Tribuni, prima eletti, erano diputati per la prima legione:gl'altritre, per la secoda, i quattro seguenti per la terza, & i tre vltimi, per la quarta. Doppo che i Tribuni erano cosi stati copartiti, & ordinati,in modo che ciascuna legione haueua i suoi Capitani egua li:quelli di ciascunalegione si separauano l'vno dall'altro, & metteuano le sorti à chi douessero toccare quelle compagnie che prima si doueuano mettere in arme:& queste poi eleggeuano quattro de migliori huomini gio La prima uani, & di statura eguali, & simili, de quali i Tribuni del feelta de fot la prima legione, faceuano la prima sceltati: i secodi la se conda:i terzi la terza:& cosi l'vltimo nella quarta legione si restaua. De quattro poi, ch'erano stati dopo questi altri presentati, i Tribuni della terza legione eleggeuano iprimi, quegli della seconda erano gl'vltimi : & così facendo sempre per ordine tale elettione, la distributione de gl'huomini prima scelti, in ciascuna legione veniua eguale. Questo ordine non era à pena terminato:che i Tri

della armata de Rom.

5

Tribuni or dinati per la prima legione.

dati Rom.

CAS TRAMETATIONE

i Tribuni ragunati i lor soldati, & tra i più sufficienti sceltone vno,gli faceuono fare il giuramento, di fedelmente vbidire & seruire il suo Capitano: & dopo questo, tutti gl'altri passando giurauano il simile, mostrando per fegnidi voler far tutto quello, che il primo haucua gia giurato. Nel medesimo tempo i Consoli Romani mandauano à i Gouernatori delle cittadi confederate della Italia il dì, & il luogo, nel quale quelli che fussero stati eletti, ragunar si douessero. Questi, dopo la presentatio. ne, la mostra fatta, & l'vsato sacramento preso, con vn Caporale, &vno Tesoriere erano mandati alle stanzelo ro. Dopo che gl'huomini erano stati trouati eletti & scritti, bisognaua armargli: si come noi mostreremo qui di fotto. Leggesi adunque, che la prima cosa i Roma ni diuideuono i loro pedoni, in armati di graui, & pelan ti armadure: & in armati alla leggiera: & tutti questi armatid'armi spedite, & leggieri erano da loro, con vocabulo comune chiamati Veliti, fotto il qual nome ficóprendeuano tutti quegli che offendeuono il nimico di lontano, come quelli che gittauono fassi con la fcaglia, chiamati altrimenti Fonditori, & Iaculatori coloro, che lanciauano i dardi. La più parte di questi (come scriue Polibio)era armata la testa d'vn celatone allacciato, & al sinistro braccio, per coprirsi & difendersi haueano vna rotella contre pie di diametro, con vna arme detta Pilo, quale era simile à vn dardo, & al lato destro vna corta daga lunga vn braccio. Il Pilo haucua la fua lunghezza di tre piedi, & mezzo, con la groffezza d'vno, con vn ferro lungo vn palmo, sottile & aguzzo: in modo che lanciandolo, non poteua fare che nel colpire non si piegal-(c,&

veliti.

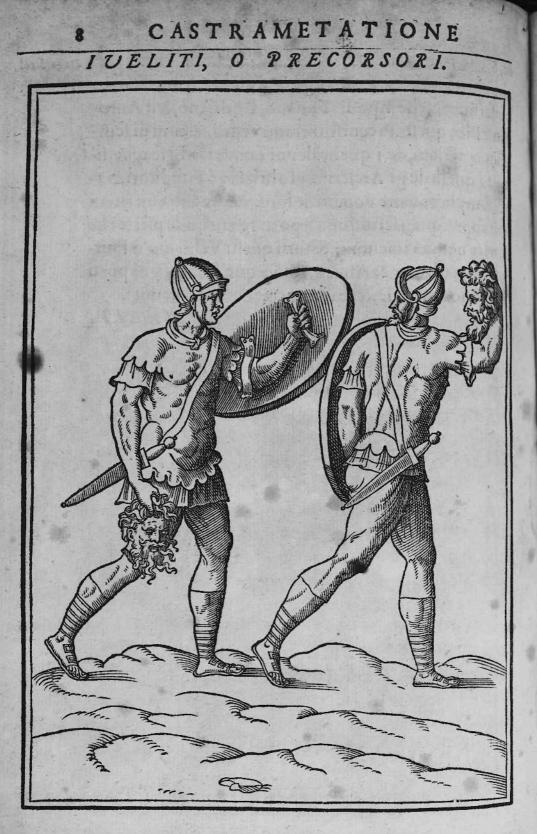
6

Polibio. Precorfori.

Lüghezza Ogroffezza del Pilo.

fe, & che rilanciato non diuentasse inutile del tutto:per- Daga, d col che altrimenti, & à Romani, & à gl'auerfarij loro, hareb- tella Rom. be seruito. Neltempodi Traiano, d'Adriano, & d'Antonino Pio, questi Precorsori erano vestiti, alcuni di semplici corfaletti, de i quali, alcuni erano fatti à scaglie, simili à quelli de gl'Arcieri:& gl'altri, cio è Funditori,erano semplicemente coperti de loro vestimenti con i man telli sopra, quali seruiuono à portare ancho le pietre che contra nemici traeuono. & tutti questi Veliti, cio è Funditori, Iaculatori, & Arcieri, erano quelli ch'à ogni poco faceuano scorrerie, & scaramuccie contro à nemici.

IUELITI



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute



CASTRAMETATIONE

10



Quelli che seguitauano 1 Veliti, & che per età erano robustissimi, erano coperti d'arme pesanti, come d'vn ti de foldati celarone che copriua lor la resta calando dinanzi sin so- Romani. pra gl'occhi,& dietro parimente sopra le spalle. Haueuano poi armato il corpo d'vna lunga corazzina, che finoà i ginocchi con le sue falde pendeua:& i bracci con i conuenienti bracciali, & le gambe calzate di stiualetti, portando vno scudo, quattro pie alto, & largo due & mezzo, cerchiato di ferro per riparar meglio i colpidelle spade: & ancho, acciò che non si confumassero, appogiandosi in terra. Somigliauano questi scudi i paluesi, & erano fatti per difendersi da i colpi de sassi, delle partigiane, de dardi, & d'altre fimili armi. Oltra il paluele, fopra il finistro fianco haucuono cinto vna spada:& sopra il destro vn pugnale largo, che dall'vna, & l'altra parte tagliaua con la punta aguzza, il quale chiamauono Spagnuolo.Haueuano oltre à queste cose vn dardo per vno in mano, attiffimo à lanciare contro à nimici. Alcuni ancho portauano altre armi quasi come due spiedi, con due ali, l'aste de quali non passauano la lunghezza di quatro piedi & mezzo, & erano ferrati infino al piede. Queste sono l'armi de Romani, con le quali, ei sinfignorirno di tutto il Mondo.Polibio, che fu nel tempo di Scipione Africano, aslegna loro lo spiede grande come vna lancia ferrata, & coperta fino al pie di chioui:ma pure in vero è molto difficile à credere ch'vno spiede fi pelante, & largo, infieme con vn paluele, & vn dardo, maneggiar si potessero cosi facilmente : perche à maneggiarlo con due mani, il paluese harebbe loro dato impedimento: & con vna, era molto difficile di fare cola. BB 2

Mi Jent Scudo Rom.

Corta daga detta Spagnuola.

Polibio fu nel tepo di Scipione Africano.

CALLET I.C.

CASTRAMETATIONE

TitoLiuio.

12

Armadure de Greci.

Sarici, che armi.

Perfe, Re de Macedoni. P.Emilio. Dione.

Armi delle Falägi Macedoniche.

Homero.

buona, ripugnando il peso delle dette armi, & il douer con esti combattere nelle ordinanze: se gia non fossero stati nella prima fila, doue lo spatio da potersi con tale arme aiutare, era affai maggiore. Et che ciò fosse vero, che i Romani che portauono armi pesanti, non sene potessero aiutare, & fossero inutili, possiamo conoscere per le battaglie dellequali ha scritto Tito Liuio, facendo egli di radodi tali armi mentione, & dicendo sempre, che i dardi lanciati, subito i soldati metteuano le mani alle spade.I Greci non armauano i soldati loro con armi cosi pesanti, come i Romani: ma per assaltare i nimici si fondauano principalmente nelle lunghe picche, se noi vogliamo credere à Eliano, che dice che le Falangi della Macedonia vlauano farici, quali erano haste lunghe di xviij.piedi, con le quali apriuano l'ordinanze de nimici loro, ben che alcuni Storiografi habbino feritto che ei portassero paluesi insieme con le picche : il che è tanto difficile à credere, quanto quello che è detto degli spiediRomani.Et ancho nella rotta che à Perse, Redi Macedonia, dette P. Emilio, non fa Tito Liuio mentione alcuna de paluesi:ma de sarici solamente. Dione, nella vita d'Antonino Caracalla figliuolo di Seuero, recita che la Falange della Macedonia nel tempo d'Alessandro Magno,era di xvj.mila huomini, quali vfauano celatoni di cuoio crudo di bue, corazzine di tre doppi, fatte di lino:scudi d'ottone, picche lunghe, la chiauerina, & spada corta. Ma perche siamo entrati à parlare dell'armi degli antichi Greci, m'è parso, non esser fuor di proposito addurre il modo, del quale Homero nel terzo lib.della fina

fua Ilia. parla, doue armando Paride Aleffandro, dice in questa forma, La prima cosa si messe gli stiuieri: poi si vesti la corazza, appresso si cinse al fianco la spada, & & adatto lo scudo grande, & forte sopra le spalle: & sopra della testa il celatone, quale era ornato d'vno pennacchio che tremolaua quando Paride si moueua:dopo Armi di le qualicose prese anchora vna hasta gagliarda, & forte, il ferro della quale riluceua, come se fosse stato di fine argento : & della quale ei comodissimamente in battaglia ajutare si sapeua. Et di questa maniera di pennacchi roffi, & neri, & alti sopra i celatoni vn piede & mezzo, vsarono ancho gl'antichi Romani:il che faceua parere i foldari più grandi, & per questo di più honorata apparenza, & piu horribili al nimico.

Bb 3. 13 11

Paride.







Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

Io haueua deliberato di non scriuere de i legionarij Romani, che erano nel tempo de gl'Imperadori Orientali, che in Italia contra i Gotti guerreggiarono: se io non haueffi hauuto l'essempio d'vna figura ritratta dall'antico,che gia da vn'Alamanno,huomo dotto,mi fùdonata,per la quale si potranno vedere l'armi,& gl'ornamen ti della guerra, che nella declinatione dell'Imperio Romano i soldati portauano : quali si trouauano molto differenti da quelle de i Legionarij, che sotto gl'eccelléti Imperadori Romani fioriuano, come sotto Traiano, Hadriano, Antonino Pio, Marco Aurelio, & simili, forto i quali le genti di guerra tanto à piè, quanto à cauallo, erano nella lor forza, & vigore: & la disciplina milita re in grande riputatione. Ne bisogna marauigliarsi se Ve vegetio. getio grida cotra i foldati del suo tempo, che haucuano lasciato tutte l'armi degl'antichi, così le leggieri, come le pesanti:& and au ano alle battaglie tutti ignudi: onde fi co nobbe la causa della perdita di molte imprese, hauendo i foldati alla fine prefo vn'ornamento barbaro,& Gottico, molto differente da quello qui disopra descritto: perche, in luogo di corfaletti, & corazze, ei s'armauano di vesti di lana,& di bambagia trapuntate, mettendo questo inusitato nome di Toracomaca à lor giachi, tanto Toracomache fino à hoggi tale ornamento ha ritenuto questo no- che. me, qual non fignifica altro che Alacretto, o Corazza da guerra simile al corfaletto militare de gl'antichi:& hanno durato tali armi, accompagnate da gran balestre di le gno, fino à che l'arte, & disciplina militare son ritornate nel loro primo stato, & che in luogo delle balestre di legno, o d'acciaio, il foldato ha prefo l'arcobufo, l'alabar-Bb 5

17

da,& la picca. Tal modo di vestirsi fù da quegli trouato per leuar via il peso de corsaletti: & per ouuiare alfreddo, sendo il soldato diuenuto più delicato, & piu pauroso nel campeggiare di verno. E se per caso il prudente lettore ricercasse come quegli poteuano portare tale habito quando erano bagnati dalla pioggia, rifpondo che in quel tempo era vsanza d'hauere vn vestimento di cuoio con le maniche, il quale quandopioueua ei si gittauano fopra le Toracomache, ma i Capitani gli portauano di velluto, ò di raso chermisi:i Decurioni, & Centurioni di feta di diuerfi colori:&i foldati baffi di guarnello, o tela tinta.Del refto, in cambio di celatone, portauono i folda ti celate con gl'orecchi ornati di certe girelle:armauano le gambe di stiualetti:i piedi si calzauano di scarpe orlate di ferro, cignendofi la spada sopra al lato manco, & per difenderfi, imbracciauano col braccio finistro vn gra de scudo coperto di cuoio, fornito all'intorno di ferro: & con l'altra mano vna hasta lunga come vna zagaglia, ogianeta, o vero vno spuntone forte & possente col ferro triangolare: & in tal modo acconcio il legionario Toracomachato, senandaua contra i inimici.

Hora per tornare alle nostre guerre Romane, la maggior parte degli hastati portauano vna piastra di rame larga vn palmo(laquale chiamauano guardacuore) innanzi à lostomacho, & con tali piastre, si teneuano interamente armati. Quelli poi, che ne lot beni passano il valore di 1500. lire, insieme con l'altre armi, & guardacuori s'armauano digiachi di maglia. I Principi, & Tribuni, & Triarij haueuano vn medessimo modo d'armarsi: faluo che in cambio degli spiedi, portauano haste più lun

Giachi differenti.

Zagalie O Giannette.

Armi de Principi, et Triatij.

lunghe, simili alle zagaglie. Eleggeuano anchora i capi delle bande, & compagnie di tutte queste sopra nomina te sorti(eccettuatone i piu giouani) sino à dieci de piu no bili, & di più pregio: & oltre à questi anchora altri dieci, capi d'ordi quali erano nominati Capi d'ordinanze : de quali tutti nanze. folo il primo eletto haueua luogo nel configlio.Questi dipoi eleggeuano altrettanti detti Dietrocapi:& ciò fatto, divideuano ciascheduna età in dieci partite (saluo pi. quelli che portauano i pili)assegnando à ciascunabanda due Capi,&due Dietrocapi de gl'eletti. Quanto poi à gl'hastati che restauano, glidistribuiuono egualmente per tutte le bande, le quali chiamauano Ordini, Moltitu dini, Schiere, & Insegne : & i loro Capitani Centurioni, & Capi di bade. Questi eleggeuano anchora in ciascuna banda di quegli che restauano, due possenti huomini, generofi, & arditi per Alfieri, de quali fi feruiuono per guida, & per mettersi in ordine: & per quello che per gl'antichi marmi,& sculture veder possiamo, secondo le Moltitudini, Coorti, & Compagnie, l'insegne erano dif. Diuerse inferenti.Imperò che altri portauano l'imagine del Princi- segne Rom. pe, da i Latini nominati Imaginiferi: altri vn bastone con ro. vna mano in cima in fegno di concordia : & altri vn'Aquila d'argéto sopra vn'altro bastone: & quello che tale insegna portaua, era chiamato Aquilifero. Il dettobastone era simile à vna hasta, o mezza picca, quale à basso finiua in punta aguzza, per poterla piùcomodaméte ficcare in terra, si come Dione nel quarto libro, della sua Dione. istoria Romana afferma. Et la ragione che mosse i Roma ni à portarla più presto d'argéto, che d'oro: fù(come Pli Plinio. nio testifica)perche l'argeto più da lungi si vede. I Drago Dragoniniferi, feri.

19

Dietroca-

20

the alla

Labaro.

0.

CASTRAMETATIONE

niferi,o Dragonarij portauano l'infegna d'vn Dragone col capod'argéto, & tutto il refto di taffettà, in talmodo, che percoffo dal vento tremolaua à guifa d'vn vero Dra gone, che con groffi cordoni legato, dalla cima d'vna hasta pendeua, & i cordoni erano arricchiti di belle nappe di fine seta. Il Labaro, che si portaua quando l'Imperadore presentialmente si trouaua in campo, era vna insegna dicolore di porpora, ornata intorno d'vna fran gia d'oro, & pietre pretiose: come più ampiamente nel libro delle antichirà Romane si potra vedere.

IM ACI



Imaginiferi, che portano l'imagini del Principe.





Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

Da le precedenti figure si è potuto chiaramente conoscere come gl'Alfieri portauono la corazza, la corta daga sopra il latodestro, la veste soldatesca, gli stiualetti, & in cambio di celatone vna acconciatura, & ornamé to in testa alla vera similitudine d'vna testa di Lione: la quale(come Vegetio scriue)seruiua à far parere l'Alfiere piu terribile, & piu spauentoso al nimico.

Dopo gl'Alfieri, haucano i Romani due Capitani perciascuna banda, per esfere cosaincerta quello che & all'vno, & all'altro occorrere potesse:perche(comesoleua dire Catone)i fatti della guerra non riceuono alcuna scula, leguédo presto il fallo la penitenza, & la pena:onde per questo i Romani non mai permetteuano che le loro Compagnie senza Capi, & Gouuernatori restassero:& se per ventura amendue i Capitani si trouauano presenti:quello,che prima era stato eletto,guidaua il cor no destro della schiera: & il secondo il sinistro : & se per disgratia l'vno mancaua, quello ch'era restato in vita, gouernaua il tutto. Diuideuono i Romani la loro Caualleria in dieci alie, che noi chiamiamo Bande (nome il quale se in tutto non è proprio, almanco è assai noto per l'vfo) pigliando di ciascuna tre Capitani per la retro guardia, de quali il primo era Capo della banda, & gl'altri teneuano il luogo de i Decurioni: & il secondo quello del primo nell'affenza sua. Nel resto, i Romani non tanto ne i loro Capitani, desiderauano l'animosità, & intrepidezza della morte, quanto il buon configlio, & il sauio gouerno, & che stessero fermi senza mai abbandonare il luogo stato loro assegnato. Posciache i Tribuni haueuano fatto le loro diuisioni, con questi partimenti,

I fatti di guerra non banno fcu-

25

26 CASTRAMETATIONE

& forme d'ordinanze concernenti l'armi:ei rimandauano inuoui soldati à casaloro. Et quando il di ordinato & diputato da i Confoliera venuto, tutti quegli che haue-Nons'accet taua scusa yano fatto la mostra, & ch'erano stati scritti, senza eccetdi guerra, tione di persona si ragunauano: perche non s'ammetteda Romani. ua scusa alcuna, se non per l'augurio, o per graue infermità. Poscia che i confederati s'erano ragunati con i Romani, fubito i Capitani ordinati da i Confoli, chiamati Prefetti(& da noi Generali, o Gouernatori) fino al nume ro di xij.pigliauano la cura del diuidere l'effercito & di trattarlo bene, & di nuouo sceglieuano i piu atti di tutte le lor genti, tanto di quelli à piè, come à cauallo, ch'erano arriuati peril soccorso, & per seruire à Consoli straordinariamente & fedelmente. Tutta la turba de gl'aufiliarij, il piu delle volte (quanto alla gente di piè)era egua le alle legioni Romane in numero: legenti poi à cauallo erano due volte altretante: delle quali pigliauano quali la terza parte per lo straordinario: & la quinta per la fanteria. Dopo questo ei diuideuano il resto in due batta. glioni: il primo de quali nominauano destro: & il secondo finistro. Essendo così adunque le cose ordinate,i Tri buni, mescolando i Romani con i confederati, s'accampauano, feruando fempre il medefimo ordine con ogni diligenza in ogni tempo, & luogo. Ma prima che s'accapassero, riguardauano sopra tutto alla botà dell'aria, & per cio fare(secondo che afferma Vitruuio)pigliauono augurio dalle intestine delle bestie, che haueuono sacrificate, per conoscere se'll'erano intere,& sane:& setto uauano ch'elle fossero macolate dall'acqua, o dalla pastura, ci rimutauano il lor campo in vn'altro luogo, tanro fu

to furono diligenti nel mantenere la fanità de loro foldati.Et s'il principale sopra gl'alloggiamenti del campo trouaua cheei si potesse fermare presso à vn bosco, comandaua fubito à foldati, che, prese le scure, tagliassero i legnami per lo steccato, mentre che altri lo faceuono: & altri con pronta diligenza attendeuano à cauare i fos fi,& fare baltioni, che seruissero loro di riparo : & cosi il campo era in difefa, i soldati piu forti, & i loro nimici assai più impediti, & ancho poteuono molto più sicuramente stare vicini à gl'auerfari, si come leggiamo in Ti- Tito Liuio. to Liuio, doue ei dice, che gl'alloggiaméti, & staze de Ro mani nel campo loroerano molto ficure per esfere ordinariamente ben fortificate. Era certo gran piacere à vedereigiouanifoldati, quando si daua nella trombetta, fubito polar l'armi, metter giu i palueli, cauarli i celatoni di testa, & spesso ancho gittare à terra i corsaletti, & dar di mano alle pale per cauare il fosso, quale si faceua ordinariamente profondo di xij. piedi & altretanto largo. Et sei Romani erano presso à i nimici, i Triarij & la caualleria stauano in punto & in ordinanza per guarda re che i loro giouani non fossero all'improuiso assaltati & presi. Cc 2

27

Caualleria O Triari perguardia del Campo.

CASTRAMETATIONE

QVII SOLDATITAGLIANO legnami, per fare il campo.

28



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

Trincee del Campo.

30

La raccolta, cr ogni ragunata, si faceua à fuo no di tromba. Dopotutte queste cose i capi di squadra veniuano à vedere le trincee, & à misurar la gradezza, & profondità de i fossi, facendo punir quelli ch'erano stati pigri, & negligenti à lauorare: perche i Capitani sapeuano i quartieri checiascuna squadra di soldati doueua assettare : & ciò fatto, subito si daua nella tromba à raccolta: & all'ho ra il Tribuno, & Prefetto de soldati, che haueuano visitato il luogo per accamparsi, segnauano prima il luogo per la tenda del Consolo, o Generale: & poi quello de

tribuni, & Ordinatori degl'allogiamenti: & confequéremente delle legioni. Poi difegnauano le vie, accio che ciafcuno conofceffe il quartiere doue era il fuo padiglio ne: & cofi teneuano in campo fempre i medefimi ordini & luoghi: & tutti in generale, & in particulare fapeuano in qual quartiere, & luogo doueuano allogiare. Et quando tutto era finito, i foldati Romani, & confederati fi ritirauano dentro alle loro tende, & padiglioni:ch'erano coperti di fottiliffime affi cinti di tela: come la figura , ritratta da vn'antichiffimo marmo , mostrera qui di fotto,

FIGURA

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

32

Loggie del

le munitio-

ni.

CASTRAMETATIONE

Oltra tutte queste cose ne seguiua vn'altra molto necessaria:perche sendo il campo ben fortificato, bisognaua prouedere alla campagna, & ordinare che i grani, vini, & bestiami, dalle scorrerie de nimici ben guardatifus. fero con le vertouaglie, & munitioni di biade, di fieno, di paglia, di legne, & d'ogn'altra cosa : il che non si poteua sicuramente fare, se non fussero state guardate da i soldati:per la quale guardia nasceua che anchora le strade erano sicure, sendo molto difficile al nimico il far correrie fino à luoghi, ch'erano con gran cura guardati il gior no,&la notte confuochi, & con lumi. Sopra ognicola attendeuono gl'antichi à tenere sempre il campo ben fornito di grano, & di vino: benche i Romani non pensassino ordinariamenterroppo al vino, fidandosi di poteretrouare sempre dell'acqua, quale con vn poco d'aceto mescolauano. Onde mai non si truoua che tra le Romane munitioni si parli de vini, ma sempre d'acqua, & d'aceto. Pure quando i Romani haueuano la comodità de fiumi nauigabili, faceuano venir del vino, facendo caricarli, & scaricarlida i soldati, & senza impedimento alcuno fino al capo condurli, doue poi era ficuro per la guardia delle piccole loggie chiufedi pali, che feruiuono di bastioni, i quali gl'antichi Storiografi hanno chiamati Procestrie.

FORMA

33



Quisi caricano i vini per condurre al campo.

34



Per la dipintura vista qui disopra (ritratta dalla coonna di marmo di Traiano) bisogna pensare, che tali botte piu presto di vino ched'aceto ripiene fossero. Ne dubito io, che nel tempo de Confoli, & della militia antica de Romani i soldati non beessero dell'acqua con l'aceto mescolata, come io hogia detto : ma dico che se alcuna volta pur becuano del vino, era per fortuna, & straordinariamente. Ma poi che cominciarono à viuere fotto gl'Imperadori, trouorno modo di berne, di mangiare pan fresco, & di viuere con piu agio:che non faceuono prima: & il coftume, che haucuono di non cuocereil pane in forno, mancò per la successione del tempo, & lasciarono le stiacciate, le torte, le lasagne, & altre viuande di buono sapore, che essi da per loro faceuono di quella poca quantità di farina, che dalla munitione era loro confegnata. Bene è vero, che egl'haueuono qualche poco di lardo, che seruiua loro per far minestre, & dar fapore alle viuande:ma in questo chedirò,era finalmen te la somma del tutto. Haucuono gran quantità di bestiami, che per tutto gli seguitauano, come buoi, vacche, porci, & castroni, che non dauano alcuno impedimento al campo:onde aueniua che l'effercito Romano faceua gran camino, senza hauer bisogno di vettouaglie : perche il bestiame, & grosso, & piccolo lo seguitaua con gran facilità. Et se per auentura l'essercito haueua à caminare molte giornate per luoghi deserti, & solitarij, i foldati in quelleimprese difficili, & dure (principalmen- Portauano i te quando il pericolo era imminente) portauano da soldati Roper loro le vettouaglie, come pane, farina, vasi, & sino à romaiuoli, legati alla cima delle loro haste, con lequali uita, er uso (quan

mani cofe per la loro addoffo.

35

55 2 22

virtu O

(quando era bisogno) s'aiutauano à ferire i nimici: & non trouauano tal modo difficile, o penofo, esfendosi nella loro giouentù affuefatti à portar gran pesi, & grossi fasci.Di tal ordine dicono che fu inuentore Mario per tor via la superfluità delle bagaglie che i soldati soleuano condurre: & di qui nacque che i suoi furno detti muli Mariani. Questo è quel Mario, che fu sette volte Con solo, & per tutti i gradi sali à tutti gl'honori. Questo fece la guerra con Giugurta Re della Numidia, lo roppe, lo prese, & lo menò legato trionfando innanzi al carro. Questo roppe ancho l'essercito de gl'Alamanni, disfece c c c. mila Cimbri, popoli della Germania, & di loro con i Teutonici trionfò la seconda volta. Sendo poi arriuato al sesto Consolato, rimesse la Repub.Rom.(per le seditioni ciuili tutta turbata) nel suo buono esfere, & benche dopo 70. anni di sua età fusse discacciato di Roma per le guerre ciuili, fu nondimeno di nuouo conl'armi restituito. Nell'vltimo poi de suoi anni, & Consolati edificò delle spoglie de Cimbri, & degli Alamanni il tempio dell'Iddio honore, & della virtù, come piu ampiamente per il suo epitaffio (che è nel libro degl'Epigrammi antichi de Romani) vedere si puote. LECIO

ched befriame, & groffo, & piccolo lo legunana con gran facilità. Bole per aucartira l'efferciro frabetta à caminaremolie giornate per linghi deletti, & folicani, i fold him quellenn rede difficili, 28 dans (principal metrire quardo il periodo era imministrice) portanano da fet loro le vecceuzglie, come pane, firina, vali, & fing a

romituoli, legati alla cima delle loro balto con loquali,

Mario.

36

Muli Mdriani.

grandezza di Mario.

Der is Bie

37

LEGIONARII ROMANI CHE MARCIANO, & portano le cose necessarie alla vita per il camino.



Delicatezze de foldati moderni.

38

Ordine de foldati Tur chi,nel portar lor bifogni pe'l camino, Sono hoggi i nostri soldati diuenuti tanto dilicati, che se passallero senza bere vino, & mangiare pane fresco pure vn giorno, il seruigio del Principe, o della

Repub.per la quale militassero, sarebbe corto, & poco buono. Legenti à cauallo del gran Turco (per gran Signori che siano) portano ciascuno all'arcione della sella vna sorte di vali, o d'argento, o di metallo (secondo il grado delle persone) che non serue ad altro, che à portar del pane di poco pregio, con vn pezzo di carne cotta, o dicastrone, o di bue, o vn pollastro, con vn poco d'vua passerina, fichi secchi, o altre frutte, dubitando che segl'hauessero per caso à far qualche gran camino, o à passare per luoghi deserti, & il loro bagaggio non gli potesse seguire, di non si ridurre senza vettouaglie. Et come i Romani passauano in talicasi xij. o xv. giorni di paese, portando le proprie vettouaglie, cosi ancho i Turchi le portano per tre giorni, & per il cauallo vna certa mifura d'orzo sopra la groppa per occorrere à tutti gl'inconuenienti, che potessero accadere.I Tartari nella necessità della fame cauano il sangue à proprij caualli (perche vniuersalmente son quasi tutti à cauallo) & se la fame gli preme troppo(benche la sopportino affai lungamen te) gl'ammazzano, & fegli mangiano, piu presto che dalle loro imprese con vergogna ritrarsi. Et non bisogna giudicare strano, che tal carne paia loro di buon sapore: perchenon è tra loro si gran signore, che non tengala testa d'vn cauallo per la piu dilicata viuanda, che si troui:& principalmente quando è vn poco fanguinofa,& malcotta: la quale vsano di mettere ne i lor conuiti sulla tauola, come in Francia si fa la testa d'vn porco cinghiale per

I Tartari, nel bifogno del uiuere, uiuono del fangue de lor caualli.

Le teste de caualli fono tra loro in fommo pregio trai cibi.

per cola fingulare. Et coli in questo tempo il gran Signore non ha bifogno di vino per i suoi soldati, essendo vietato il vino à i Turchi dalla legge loro: i quali oltre à questo sanno stare molto senza mangiare del pane, per l'abondanza del rifo, che come viuanda singulare si conducono appresso: en el cuocerlo lo fanno tanto du ro, che lo tagliano in pezzi col ferro, ò co i denti. Víano anchora vna certa pasta di farina, con latte mescolata, Pasta Turche in lor lingua chiamano Boudoqui, la quale sono ta Boudosoliti acconciare in questa forma, La prima cosa scelgo- qui no i granelli del puro formento & gli fanno bollire fino à tanto che siano crepati: & poi insieme con la decottione,& certa quantità di latte agro riducono tutto in pasta, & pallottole, le quali seccano poi al fuoco, o al sole, secondo la dispositione de tempi, portandola con loro ordinariamente. Quando poi in campo i foldati Turchi hanno penuria di pane, ne fanno presto in vno altro modo, detto pan di pietra, in questa guisa, Pigliano vna Pane di pie quantità di frombole di groffezza d'vno vuouo fopra tra. lequali (acconcie ristrette in su'l terreno) fanno fuoco sinoà tanto, che le conoscono infocate, & poi fatto della farina pasta, & quella distesa à modo di torte, o di stiacciate la mettono à cuocere sopra essi sassi quale pane al gusto è gratissimo, & fatto secondo l'antico costume de Romani. I Turchi anchora facilmente si passano della carne fresca: perche portano seco della carne di bue cibo Turà metà infalata, la quale ei chiamano Postrema: & la ri ducono in pezzi à la grossezza d'vn dito, come se fossero bocconetti di carbonate salate di due, o tre giorni : met- bue o bufotendo cosi fatti pezzi in luoghi doue il vento habbia gran

Poftrema, chefco,fatto di carne falata di lo fatta in pezzi.

39

Debs è una forte di mele Turchefco.

40

Secher.

Terbech.

Hoffaph.

gran forza, o altrimenti bene asciutti:tal che risecchi facilmente portar si possono, o da i soldati in tempo di guerra, o crudi, o arrostiti sopra carboni auidamente sono mangiati, quando la carne fresca non si puo trouare. Questo cibo è solo per vn rimedio, & vltimo soccorso al mancamento della carne fresca: perche dell'altre vettouaglie ei sono sempre benissimo proueduti, come dibiscotti, risi, faue, lenti, mele, datteri, & d'vna altra sorte di mele fatto d'vue, Debs da loro nominato. Quanto à l'acqua, le genti à cauallo(siano di qual si voglia conditione) son costretti à farsela portare. I Giannizeri ne son forniti per parte del gran Signore, & è portata loro in luoghi determinati (perche ordinariamente caminano tutti insieme) & quiui distribuita loro, comenelle munitioni il vino à soldati Franzesi. Pure i gran Signori non beono l'acqua del tutto pura: ma la mescolano spesso col zucchero, chiamandola Secher in lor lingua, che nella nostra rilieua acqua inzuccherata. Quella poi che è fatta co'l mele, la chiamano Terbech, o Cherbech.Fanno oltre à questo vn'altra sorte di beuanda buona, & dolce d'vue passerine, poi che cauate le piccole granella, l'hano fatte nell'acqua bollire. Altri spesso vi aggiúgono fufine, meliache, pere fecche, fichi fecchi, & acqua rola, con vn poco di vero mele. Questa è chiamata Hoffaph, & si vende in campo, & per turta la Turchia. Hanno anchora vna spetie d'acqua fatta co'l mosto, quale al gusto & alla vista somiglia il mele, da lorostemperata con l'acqua commune, che serue di beuanda à loro schiaui.Il gran Signore, oltre à queste cole, vsa nel campo vna grande humanità verso i suoi soldati:

41

ti:perchefa andare per esso campo molti huomini apposta fatta, che portano acqua negl'otri, simili à quelli doue in alcuni luoghi fi porta del vino, & questi con tazze di rame in mano danno bere à qualunque ne domanda loro in honore & memoria del gran Profeta Mahometto.La quale superstitione seguitando i Bassats, Billarbeyes, Saniarques, Agaps, Capiagaps, i Gouuernatori di Prouincie, i Capitani, & Luogotenenti, fanno vna carità & limofina tutti insieme per l'anime de loro passati. Bene èvero, che tra loro non si troua quasi alcuno, che alla guerra non habbi seco vn certo vaso fatto di cuoio, che à modo di berretta da preti si ripiega (la cui forma. è hoggi affai nota) con vna fpugna dentro ripiena d'acqua, per paura che non fi versi nelcaminare:& quando vogliono bere spriemono la detta spugna, la quale facilmente rende l'acqua, che prima haueua incorporata : &: per tal mezzo nel gran defiderio, & bilogno di bere il soldato Turco si caua la sete. Ma dubitado il verno che la frigidità dell'acqua non nuoca à glistomachi,nel bicchiere, o altro vaso spengono vn carbone, o due accesi: & cosi senza alcuno pericolo poi la beono. Per tutte queste cose si potra adunque chiaramente conoscere il modo, & ordine de Turchi nel fare guerra, dal quale ritornando à quello de gl'antichi Romani, Dico che dopo che il campo era dirizzato, & i fanti, & caualieri erano messi in ordine, innanzi che si venisse al combattere, il Consolo, Imperatore, o Generale faceua rizzare vno altare per far sacrificio, menado del continouo seco i sacerdotià questo effetto, tanto haueuano i Romani rispetto alla religione. Il che anchora meglio si conosce

Cicerone.

gione, or sa pienza, iRo uinsero.

Necesità della religione in ogni efferci to or in ogni reggimento.

per la nobilissima sentenza di Cicerone nel lib. delle risposte degl'Aruspici, doue ei dice, I Romani, benche non fossero di numero eguali à gli Spagnuoli, ne di forzeà Per la reli- i Franzesi:ne d'astutia à gl'Africani:ne di scienza à i Greci:ne di spirito à i Latini:nondimeno per pietà, religio. mani tutto ne, & fingular sapienza ordinando tutte le loro cose sotto la fede & aiuto de gli Dij immortali, soggiogorono tutte le sorti de gl'huomini, & strane nationi. Certamente la religione è vna cola molto vtile in vno effercito come vna militia di soldati proprij è necessaria per guardare vn Reame, & vna Republica. Questa è causa del buono ordine: & il buono ordine della bona fortuna, & dalla buona fortuna dipendono i felici succeffidell'imprele.Ondegl'antichi Romani pensarono, & giudicarono che la religione gouernasse l'armi:& che per il contrario senza quella fosse molto difficile mantenerle lungamente, & massime ne i casi d'importanza : per il che in tutti i lor fatti militari (principalmente quando erano apparecchiati per combattere) vlauano i sacrificij:ne mai Confolo, o Generale harebbe mosso piè per la sua speditione, che prima non hauesse persuaso à suoi soldadati, che gl'Iddij gli prometteuono la vettoria. Ne trouauano i Romani migliori mezzi da metter cuore à i loro soldati, o à confermargli ostinatamente nella speranza della vettoria, che con incitargli alla religione, & al giurare: in tanto honore & riuerenza haueano la religione. La quale cosa fu spesso spesimentata & trouata buona nell'vltimo rimedio, & rifugio di guadagnare vna battaglia, o pigliare speranza di racquistare la virtù perduta, per subito timore hauuto de nimici.

Sacrifi

SA, CRIFICIO DEL CONSOLO, ACCOMPAGNATO da i facerdoti, vittimarij, & ministro che porta la nauicella dell'incenfo.

- 43



44

Noi habbiamo breuemente narrato come era armata la Fanteria Romana : Restaci hora à descriuere l'armi della Caualleria, laquale, in questo molto fimileà quella de Greci, senza corazza combatteua in faio:& per questo (benche piu destra à cauallo) era piu suggetta al pericolo ne fatti d'arme, essendo disarmata, & come ignuda, hauendo i suoi pili, o dardi inutili per il moui. mento del cauallo.Erano i fuoi scudi di cuoio di bue, i quali à la pioggia gonfiauano, & per questo parimente erano inutili:il che cognosciuto fu causa di farne perder del tutto l'vso per pigliar la forma, & vso dell'armi Gre-che.Hoggi per causa delle selle arcionate, & delle staffe, dagl'antichi non vsate, i soldati stanno meglio, piufermi, & piu sicuri à cauallo, che non faceuano quelli: & s'arma la nostra Caualleria molto piu sicuramente, in modo che hoggi vna compagnia d'huomini d'arme si trouerebbe assai piu forte, che l'antica de Romani, consi. derando massimamente che le selle de loro caualli piu à vna bardella coperta di cuoio s'assomigliauano, che à vna delle selle ferrate, che noi hoggi vsiamo.

Canallo



1 46

Quanto à gl'huomini à cauallo, l'huomo d'arme Romano era prouisto d'vn lancione, che ei portaua nella mano destra, & vn grande scudo nella manca: & era coperto d'vna camicia di maglia fin su i ginocchi, coni bracciali, guanti di ferro, schinieri, & celatone allacciato con vn gran pennacchio. I loro caualli erano spesso armati di lame di ferro, messe per ordine, o di maglie, come vediamo le corazze, & giachi del tempo passato: & si come io ho visto per ritratto d'vna figura antica di marmo. Tal costume era venuto da i Persi, come in Q.Curtio si puo vedere, che recita che i Persi haueuano i lor caualli bardatidi lame di ferro, come noi habbiamo.

Huomo



48

De i cauai leggieri, alcuni portauano vna chiaueri. na,& al braccio stanco vn grande scudo:& alcuni altri tre dardi d'assai lunga punta co'l medesimo scudo nella man finistra,& vn sol dardo nella destra. In testa vn celatone,& in dosso vna corazzina simile à quella de i pedoni.

Caudi

DE ROMANI. Cauai leggieri armati à l'antica.

49

-



Iaculatori, o Gittatori di dardi.

eso



2.

Gl'arcieri à cauallo, i quali erano armati alla leggiera, portauano dietro à le spalle vn turcasso pieno di freccie, & vno arco quasi come Turchesco nella mano finistra con la freccia nella destra pronta per tirare, & spada pendente al lato manco, in maniera che tutti cosi portauono celate & gambali con vn pugnale al lato dritto. Quanto all'altre arme, elle eraño secondo i tempi differenti:con ciò sia che quelle che io ho satte qui dipingere, siano state ritratte da l'ordine della Caualleria di Traiano, & d'Antonino Pio, come si vede per i marmi antichi che sono in Roma.

Arcieri à ca uallo armati alla leggiera.

FICU



Anchora che tutti questi Caualli leggieri fossino differenti d'arme, & di vestimenti, erano nondimeno condotti & guidati per la loro insegna, la quale era portata da vno che con la mano finistra teneua vn'Aquila ferma fulla punta appianata d'vna hasta nella forma del'altre, che noi habiamo disegnate, & monstre qui disopra:& legata poco sotto à piedi dell'Aquila d'vna becca di taffettà, che mostraua & faceua differenza dall'aquila de glihuomini d'arme à quella de Caualli leggieri. Costui appresso portaua in capo in cábio di celata la pelle d'vna ra di testa tella di qualche bestia feroce per le ragioni allegate di sopra, secondo la similitudine de Capitani di bandiera del- portana la la fanteria, che noi habbiamo visto. IN

Acconciatu furiofa di colui che quila della Canalleria

53



DEROMANI

Tale adunque fu l'ordine antico de foldati Romani, à piè & à cauallo. Per il che non fara fuora di propofito il descriuere, & mostrare hora l'ordine de gli esfercitiloro. Questo era di due legioni d'huomini Romani innumero 12.mil.homini di piè, & feicento caualli:accompagnati da altri xij.mil.huomini mandati loro in aiuto da i loro amici,& confederati: in maniera che mai non fitrouarono in vn campo Romano più foldati forestieri che Romani istessi: il che non osseruauano nella Caualleria, non fi curando che più fossero i caualli forestieri che i lo ro proprij. Venutane poi la guerra, si come ci collocauano le legioni nel mezo della battaglia, & i forestieri voleuono che faceffino i due fianchi : cofi offeruauono il medesimo ordine nell'accamparsi, & alloggiarsi, come si legge in tutte le loro vere historie. Per questo adunque io non mi distenderò in esse piu lungamente, ma il piu brieuemente che potrò, scriuerò la forma come i detti Romani s'accampauano, la quale era tale, Nel luogo piu comodo del campo era rizato, & telo il padiglione del Confolo, & questo era nel mezo d'vna pare antico piaza quadra, di maniera che tutti i lati veniuano à effere distanticento piedi dal detto padiglione. A i quattro angoli della detta piaza erano distesi i padiglioni di quei sol dati, che erano ordinati per la guardia di detto Confolo: & nel luogo piu comodo per le acque, & per andare alla cerca de viueri s'alloggiauono le legioni Romane. Ogniuna di queste (come noi habbiamo detto) era sottoposta à sei Tribuni, & ogni Cosolo haueua due legioni:perche è manifesto che in due legioni erano xij. Tribuni per la guerra:i quali dirizauono le loro tende, & s'allo

L'ordine dell'armate Romane.

55

Maniera del l'accamde Romani.

Guardie del Confolo.

s'alloggiauono co i loro caualli, & bagaglie per il diritto d'vnalinea, distante cinquata piedi vguali da vno de la. ti, che faceuono il quadro. I padiglioni erano tesi in mo do che l'entrata loro guardaua dentro al quadro: & il luo go de padiglioni de Tribuni era vguale,&coteneuata. to quanto la largheza de padiglioni delle legioni Roma. ne, di modo che da loro padiglioni à quelli delle legioni veniuono à effere cento piè d'interuallo. I Caualieri delle due legioni alloggiauono l'vno contro à l'altro, & il luogo de padiglioni tanto de Cauaglieri, quato de fanti à piè cratutto fatto à vn modo, & cosi le habitationi de Caualieri veniuono à rispodere al mezo de padiglioni de Tribuni.Faceuasi anchora vna certa via che trauersa ua la sopra detta lineadiritta, & il luogo voto dinanzi à i Tribuni. La figura similmente di tutti i luoghi doue si passaua, haueua forma di strade, & come da l'vn lato & l'altro erano le compagnie & torme de soldati:cosi s'alloggiauono i Triarij doppo la Caualleria delle due legioni.D'altra parte all'opposito de Triarij erano messi distanti da questi altri tutti i Capi,& principali.Dietro à questi gl'Hastati per opposita veduta, & consequentemente riscontro alle picche si trouaua la Caualleria de Confederati.Era adunque(come noi habbiamo detto)il numero de fanti à piè de Confederati vguale à quello delle legioni Romane (eccettuatone però gli straordina rij)& quello della Caualleria due volte più grande. Fatteche i Romani haueuono queste cinque vie, alloggiauano la fanteria de Cofederati, discostandogli dalla Caualleria, & voltandogli sempre çol viso verso i loro forti. Faceuono anchora vn transito per mezo delle legioni, & à trauerso delle strade, il quale nondimeno era vn camino

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

Allogiamen ti de Caualieri.

mino equidistante da padiglioni de Tribuni, chiamata La via quintana, à causa che ella erafatta, & stata ordina tadoppo le cinque Compagnie. Lo spatio che restaua dietro al padiglione de Tribuni,& che toccaua d'vn lato all'altro il padiglione del Cófolo: seruiua in parte per fareil mercato, & in parte per il Tesoriere co tutte le sue munitioni, poste in faccia de i duoi vltimi padiglioni dal l'vna parte & l'altra de Tribuni.I Gétilhuomini à caualloscio è gl'eletti, & volontarij che seguiuano l'impresa per amore del Confolo) erano alloggiati fopra à lati transuersali de forti, riguardando vna parte di lorover so le munitioni de Questori, & l'altra il mercato. Accadeua bene spesso che costoro ; quantunque non fossero alloggiati presso al confolo, nondimeno non lasciauono di fare il loro debito presso à lui & al Tesoriere quado il campo marciaua, & in altre loro facende & bifogni. A questi si congiugneua la fanteria volta col viso inuerso i forti, in maniera che ella faceua quel medesimo seruitioche la Caualleria, doppo la quale si lasciaua vno spatio di C C.piedi, che al modo di Francia sono xvj.tese quattro piè di largo, lontane dalle tende de Tribuni. Di là dal mercato, dal pretorio, & dalla tesoreria (la quale si stendeua per tutte le sopradette parti de forti dalla- il pretorio to più alto, oue la caualleria straordinaria de Confederatis'accampaua, riguardando i luoghi del Pretore, & del Questore)si lasciaua vna via per mezo i padiglioni de Tribuni per andare à trouare l'habitatione del Pretore & del Consolo verso l'vltima parte del campo. Dopo questi era quiallogiara la fanteria straordinaria mandata in foccorfo, la quale voltaua loro le spalle, & guarda-Ee

Strada quin tana.

57

Cauallielet ti or uolon tarij.

11 mercato, or la teso-Yeria.

tario.

CASTRAMETATIONE

uail forte con l'vltima parte di tutto il campo. I luoghi voti, che restauono d'vna parte, & d'altra, erano ordinatiper i forestieri, & quelli che veniuono di manoin mano con il Commessario degli artefici, chiamato Præfe-Prafectus Aus fabrorum, come legnaiuoli, maniscalchi, maestri, & fabrorum. mercanti d'arme, ingegnieri, & maestri di machine di guerra, il quale luogo chiamauono Armamentario del Armamencampo, cio è douei Romani riponeuono, & teneuono tutte le loro arme. Queste cose cosi ordinate, tutta la for ma del campo restaua quadrata. Et quanto alle figure particulari tanto della separatione delle vie come dell'al tre ordinanze, elle haueuono grandissima somiglianza d'vna terra. Il forte era lontano cento piedi in ogni parte dagli alloggiamenti per maggiore comodità delle legioni Romane, esfendo molto comodo per entrare, & vscire senza riscontrarsi: oltre à che ei guardauono sicuramente la notte in quel luogo il bestiame, & il bottino che di mano in mano faceuono nelle terre de nimici.Ha ueuono anchora vno altro vantaggio, che se da'l nimico erano assaltati la notte:il foco ne i dardi non poteuono arriuare infino à loro, à causa della distanza che era grade.Per il che è facile à considerare come tal luogo eraco modo per gli alloggiamenti,& il campo capace per rice uere vna gran compagnia d'huomini à piede, & à cauallo, massimamente considerando gli interualli de camini,& delle vie.Se i due Consoli poi, & le quattro legioni si ragunauano insieme in vn medesimo campo, questo non era altro se non due armate congiunte l'vna all'altra, & il luogo due volte affai piu grande. Et non fu mai che ambedue i Confoli non s'accapassino insieme, vlan do

do sempre di fare à questo modo & se pure ciò faceuo. no leparati, nondimeno ei seruauono vn medesimo ordi ne in tutte le altre cose, & circa à gli alloggiamenti del mercato, del Pretorio, & della tesoreria, questi erano sem pre in mezo delle due armate.

Il campo così ordinato, i Tribuni si ragunauono infieme pigliando il giuramento particularmente da tutti i foldati,quali erano nel campo : i quali Tribuni erano vestiti di loro paludamenti (che i Franzesi chiamano Cotte d'arme) come si puo vedere per le figure che verranno appresso. Il foldato giuraua non rubare cosa alcu na che ei trouasse: la quale per fortuna trouata da lui, ei la porterebbe à i Tribuni, o altrimenti egli era punito graueméte. Questo medesimo anchora hoggi fanno i Turchi, conciò fia che il foldato alla guerra non ardirebbe pigliare o rubare alcuna cosa ingiustamente, o altrimenti senza alcuna misericordia sarebbe punito: anzi tra loro fono guardie diputate per vietare, che i foldati non rubino per camino quelli, che portano al campo vettouaglie: di maniera che i piccoli fanciulli d'otto, & di dieci anni vanno sicuramente vendendo per tutto pa ne, orzo, frutti, & altre cofe simili : & oltre à questo sono anchora obligate le dette guardie di por mente, che lungo il camino non fiano guasti i giardini, & altri luoghi doue fiano frutti, & le guardie medefime non ardi- stare, l'alrebbono toccare vna mela fenza licenza del padrone di chi è il frutto, & questo sotto pena della testa.

Doppo questo ordinauono i Romani gli stendardi, & diputauono due principali delle due legioni, & degli Hastati, che seruiuono per guardare la piazza che era Ee

Paludamen to.

Giurameto del soldato Romano.

Pend rigorofadelTur co circa il torre o gua ST.UL

Lixe or Ca

Bagaglie de

gl'antichi

Romani.

Afcolte, o

fentinelle.

60

innanzi à loro, perche là tutto il di frequentaua la mag: giore parte de Romani, onde era necessario che il luogo fosse tenuto netto & bagnato nel tempo che faceua caldo, quantunque alcuni habbino voluto dire che questo fosse l'officio di coloro che erano foliti prouedere, & for nire il campo d'acqua, & di legne: che erano ferui che feguitauonoil campoingran numero, & talmente foliti al trauaglio della guerra (come recita Giuseppe ne suoi libri della guerra de Giudei)che ei valeuono poco man co che gl'altri foldati : conciò fia che in tempo di pace egli accompagnauono iloro padroni nei lorotrauagli, & esfercitij, & in tempo di guerra in tutti i pericolià i quali s'esponeuono. Così adunque ciascuno de sei Tribuni gouernaua, quando veniua la sua volta, & confeguentemente treinsegne: le quali tendeuono il loro padiglione nel luogo ordinato per colui, che ne haueua il gouerno, lastricando il luogo tutto intorno à loro : & quanto al resto haueuono anchora la cura, &il pensiero di fortificare (fe il bifogno lo ricercaua) il luogo per guar dare le bagaglie. Questo vocabulo di bagaglie pigliauo no loro per tutte le cose necessarie per il seruitio delle loro armate. Ordinauano similmente due ascolte, o sentinelle ciascuna di quattro huomini, de quali vna parteve gliaua innăzi al padiglione, & l'altra dietro presso à icaualli. Quanto al contrafegno, ei lo dauono affai ficuramente, come piu à lungo si puo vedere per la descrittione fatta da Polybio, che dice che se vn soldato erraua à fare l'ascolta, egli era subito condotto dinanzi al Tribuno, il quale ful luogo medesimo gli faceua allhora allho ra fare il suo processo in presenza di tutta la compagnia, & le

& se gli era condennato, la punitione era tale, Incontinentecheil Tribuno haueua tocco d'vna bacchetta il reo,gli era lecito, & permesso di fuggire, & à i soldati pariméte in quel mezo, s'ei poteuono, d'ammazarlo à col pi di pietra, di dardi, di freccie, & d'altre spetie d'arme. Ma se per fortuna egli scappaua, non per questo s'intendeua effere saluo, con ciò sia che gli era prohibito di tornare al suo paese, ne era parente alcuno o amico che fosfe stato ardito raccettarlo. Per il che à quelli, che cadeuo no in si fatta miseria di vita, sarebbe stato meglio di morire: il che era causache nel fare dell'ascolte non si faceua mai mancaméto. Questo medesimo ordine de Romani è anchora hoggi offeruato da Suizeri, che puniscono co loro che in ciò errano col farli passare per le picche. Circa à gl'altri errori che erano piu leggieri (come se il soldato Romano fosse stato disubidiente, o hauesse fatto. altro errore) il Tribuno comandaua al Centurione di frustarlo con i sermenti in luogo di scorreggia o di granate:che è quello che volle dire Plinio,quando scriffe, Vi tis ipla in delictis pœnam honorat. cioè che la vite faceua honore alla pena. Et se per fortuna il soldato hauesse ritenuta la mano del Centurione, o i fermenti, egli era priuo del fuo luogo & di foldato fatto arciere : & fe per forza si difendeua, era finalmente punito come di caso criminale, & capitale. Questa medesima autorità haucuono i Caporali, & Capitani fopra gli altri foldati, & Confederati : per il che era necessario che tutti i foldati fossero obedienti à i Tribuni, & i Tribuni à i Consoli:i quali Tribuni haueuono anchora oltre di questo autorità di codennare à fare satisfattione. Se alcuno erastato Ec 3

Pena irrimisibile di coloro che non faceuono bene le fentinelle.

61

Lauigna an ticaméte fa ceuahonore alla pena.

ripreso sino alla terza volta per vn medesimo errore, egli era punito grauemente come ostinato. Era ancho. ra grande infamia, & dishonore se il soldato si fosse van. tato falsamente innanzi al Tribuno di qualche prodeza per acquistare honore, & lode: o se per viltà ei s'era partito del luogo, chegli era stato ordinato, o che haueua per paura lasciate le arme combattendo: la qualecosa era causa che i soldati non abbandonauono mai i luoghi loro. Ma quando questi inconuenienti fossero accaduti à tutta vna Compagnia, & chele infegne haueuono per comandamento di tutti abbandonati i luoghi loro: il Cosolo o Generale non giudicaua bene d'ammazare tanta gente:ma teneua vn modo non meno terribile che necessario. Con ciò siache doppo hauere ragunato infieme tutto il capo, il Tribuno gli menaua in mezzo di tutto l'essercito, là doue gli riprendeua ingiuriosamete.Et nell'vltimo per sorte ne metteua à parte di tutto il numero cinque, dieci, o venti:tanto che di tutta la massa de delinquenti vi sitrouaua o la quinta, o la decima, o la vigesima parte: à quali'tutti faceua tagliare la testa sen za perdonare à perfona: di maniera che se ben tutti non erano castigati: al meno haucuono vna gradissima paura.Questo modo difare era chiamato da Romanidecimare: della quale decimatione io ho vna medaglietta di bronzo nelle mani, doue si vede questa cosi terribile esecutione. Quanto al resto poi della compagnia de delinquenti, il Tribuno gli faceua alloggiare fuora del forte,facendo loro dare dell'orzo in cambio di grano. Per questo modo, & per il timore della sorte che poteua vgualmente cadere sopra ciascuno, i soldati tanto à piè come

Decimatio ne de Roma ni.

62.

the shire as

the family sup-

come à cauallo veniuono à emendarsi dei loro errori, di maniera che come il Romano era nella fua giustitia, & punitione incorruttibile, cosi egli incitaua honestamente la giouentù à mettersi in ogni pericolo, ricompen fando d'altra parte molto bene coloro che haueuono fatto qualche atto virtuofo.Con ciò fia che per comandamento del Generale si metteua insieme tutto l'essercito, à la presenza del quale ei lodaua ciascuno à parte dell'atto virtuofo, che egli haueua fatto degno di memoria, & per ricópenía donáua vn dardo Franzese à colui che haueua ferito il suo nimico. Al fante à piè che l'haucua scaualcato, vn vaso d'oro : à l'huomo d'arme il fornimento d'vn cauallo, & à quelli che erano stati i primi à falire sul muro d'vna terra assediata, vna corona d'oro. Mostraua anchora il Consolo tutti coloro, che haueuono difeso, & faluato qualche cittadino de loro, donandoli vna corona d'oro con foglie fimili à la quercia. Onde nacque poi l'vso chequando il Senato, &il popolo Romano volcuano honorare i loro buoni Imperatori, ei faceuono scolpire nelle loro monete d'oro, d'argento & di bronzo la corona di quercia con vna tale scrittura, s. P.Q. R. OB CIVES SERVATOS. La quale cola vlarono poi quando ei voleuono adulare i cattiui loro Imperatori, che haueuono ammazati gran numero di cittadini Romani: & tanto furono grandi de loro adulationi verso i detti Imperatori, che presono quello de iloro suggetti, che i buoni Consuli Romani donauano per ricompensa à coluiche haueua nella guerra saluato vn cittadino Romano. Tutte queste cole non folamente dauono maggiore animo à i foldati nel com-Ee

Il Romano nella fua pu nitione cr giustitia incorruttibi le.

63

Dardo Frā zefe,

Scrittura nelle medaglie antiche.

battere, ma à gl'altri cittadini Romani che erano reftati nelle città : però che quelli che haucuono riceuuto cofi bei prefenti, & guadagnati cofi fatti doni, ne riportauo. no, oltre alla gloria della guerra, affai altri honori : & quando erano ritornati nella loro patria, fofpendeuono ne i luoghi più apparenti della città le fpoglie de nimici per teftimonio della loro propria virtù. Nel refto di tutti i debiti, l'amministratione neceffaria, l'honore & l'obedienza fi rendeua tutta al Tribuno, che in capo faceua giustiti à ogniuno fempre che toccaua à lui dinanzi al fuo padiglione, esfendo vestito del fuo habito militare, & à federe fopra vna fedia da guerra & accompagnato da Centurioni & Decurioni come dimostra la prefente figura, *FIGU*

and it is the the set of the set of the set of the set of the

and all all all and a second and the second and the

amentarianang tara chara-tarana i lak tak pela pina

relands the strate of the other interior

האיני לא ביי לבוצה בור היא היי איני גראיי

White and the second second second second

DE ROMANI. Figura del Tribuno della guerra.

65





Nel principio i Confoli eleggeuono i Tribuni per Elettione gouernare & comandare alle legioni Romane, & à i de Tribuni. foldati,& efferciti loro.Dipoi furono eletti per i medefimi foldati, à i quali era donata questa prerogativa. Et per ispatio di tempo vennono à effere eletti per le voci del popolo.Ma dopo che la Republica Romana venne fotto l'obedienza de Cefari, furno eletti i Tribuni homini di virtù, di matura età, di grande prudenza, & non senza dottrina, con laquale era l'esperienza della guerra. Vltimamente venne l'vfanza che fe l'Imperatore donaua l'officio di Tribuno à vn foldato, egli medefimogli metteua la spada in mano, significando il potere che egli haueua per ragione militare sopra à soldati & huomini di guerra. L'officio suo era d'hauer cura del cam- Autorità po,& dell'effercito, che non gli mancaffero le munitio- del Tribuni:& comandare che si facessino l'ascolte di giorno, & ". di notte, per la paura che i Romani haueuono che l'espiè de i loro nimici segretamente non venissero sino al lor campo. Ei riceueuono folennemente il giuramento da tutti i soldati con ciò sia che non era lecito à nessuno tanto à pie, quanto à cauallo, pigliare le armi,se prima non haueua fatto il giuramento al Tribuno, quado bilognaua combattere. Era fimilmente l'officio del Tribuno di mettere in ordine la Fanteria, & la Caualleria, & di dare licenza à l'vno & all'altro, che haueuono ben seruito, secondo il tempo, & necessità della guerra per ritirarsi à casaloro: ma questo nondimeno per comandamento del Consolo, o Luogotenentegenerale del campo: la quale cosa Marcello ha notata nella arte militare : dicendo, che l'officio del Tribuno era Marcello. an 中國國際自由

526 -

68

anchora di fare che i soldati fossero obedienti, & presti à far quello che ei comandaua : di farli effercitare: di guardare le chiaui delle porte del campo: di mettere ordine che i soldati non fossero colti al'improuista, quando andauano per fare il saccomano, & massimamente se egli erano presso à nimici. I Tribuni similmente erano obligati infieme con i Capitani d'hauere cura all'armi, à caualli, à danari, di visitare i malati, di fare medicare i feriti,& mettere in nota i nomi de Capi di squadre, Centurioni, Capitani di bandiera, & sergenti delle compagnie: perche gl'antichi stimauono cosa indegna del Consolo, o del Tribuno, di non sapere il nome de suoi Capitani. Oltre à questo era anchora necessario che il Tribuno hauesse la patienza d'vdire le quistioni, & querele che nasceuono tra i soldati, & di fare loro giusitia:& s'ei trouaua che nelle compagnie tra i buonisoldați ne fossero de cattiui, & inutili, ei gli faceua cacciare, & gli caffaua. Ciascun Tribuno haueua tre compagnie,& in ogniuna piu di cento huomini, eccettuatine i Triarij,& gl'hastati, che non erano obligati à tale officio, atteso che il far dell'ascolte occorreua ogni quattro giorni à ciascuna compagnia:tra le quali quelle de Triarij erano elenti de gl'officij del Tribuno:ma continouamente però feruiuono alle torme de Cauallieri fecondo che erano alloggiati l'vno appresso l'altro: & erano parimente obligati di guardar i caualli, per paura che incampestrandosi non si azzuffassino insieme, & guastandosi non potessino poi nel bisogno seruire: oltre à che facendo romore, harebbono potuto fare mettere inuano il capo in arme. Oltre à questo l'vna di tutte le compagnie

pagnie era obligata ogni giorno fare la guardia innanzi al Consolo per più sua sicurtà, & per ogni cola che fosfe potuta accadere:per il che era anchora piu honorato il suo officio. I Confederati doueuono guardare il fosso da due lati, & lo steccato (però che ogniuna delle loro compagnie vi era più presso) & i Romani gli altridue: di forte che ogni legione ne haueua vno. I Capi della Caualleria ogni mattina al leuare del sole andavano alle tende de Tribuni, & gl'accompagnauano per andare à fare la corte al Confolo:là doue confultauono delle faccende, che erano soprauenute, &i Tribuni communicauanocon i Capidella Caualleria, & Fanteria, i quali comandauono dipoi alle compagnie secondo che il bisogno lo ricercaua.Dipoi il Confolo víciua del suo padiglione accompagnato da tutti i suoi Tribuni, Centurioni,& Decurioni con tutta la sua guardia intorno & le armi Consulari, che si portauano ordinatiamente doue egli era: la quale cosa faceua che la sua dignità pareua piu maggiore come la figura dimostra.

Officio de Cofederati.

69

I Tribuni Cr Centurioni Cr Decurioni accopagnauono il Con folo che faceua portare alla fua guardia le armi confulari.

IL CON

IL CONSOLO NEL SVO CAMPO, ACCOMpagnato de suoi Capitani & la sua guardia.

70



I Romani adunque ordinauono cosi le loro ascolte L'officio de come noi habbiamo detto. Gli Hastati riempieuono il gl'hastati. campo di fuora, facendo la guardia di di intorno allo steccato, che così era il loro officio, & di questi erano x. homini à cialcuna porta per guardarla. Ma perche noi habbiamo aperto vn ragionamento delle porte, bifognaintendere che ordinariamente erano quattro porte nel campo de Romani, le quali erano di tanta larghez- portenel ca za, che elle erano capaci di passare la Caualleria, bestiami, bagalie, carrette, & bottini, se la necessità lo richiedeua:Et di tante porte ch'elle erano, tanti nomi differenti haueuono.La prima fi chiamaua Pretoria: perche ella Porta preera volta verso il padiglione del Pretore (il quale era il Generale del campo de Romani) & riguardaua l'oriente,o i nimici:& la ragione era, acciò che fe per cafo ei fi daua à l'arme, o che se venisse à combattere, gl'ordini, le compagnie, le cohorti, gli squadroni, & insegne potessino vscire fuora senza tumulto. La seconda (la quale per la sua grandezza era chiamata Decumana) seruiua mana. per mettere fuora i ladri & i ribaldi che hauessino rubato il campo, quando si veniua à douere farne giustitia. La terza si chiamaua Principale, per la quale vsciuono i principali dell'esfercito, chiamati Principi, & Capitani, cipale. che eracome vna porta falla, o cala matta, onde anchora víciua la Fateria, & la Caualleria per socorrere l'effercito di fuora, se per sorte bisognaua, & la strada che andaua à la detta porta si chiamaua Principale. La porta viaprineiquintana pigliaua il suo nomeda la via quinta, cosi no- pale. minata dalle cinque strade, delle quali noi habbiamo tana. parlato qui disopra.Per questa entrauono le vettouaglie nel

Quattro po de Romani.

71

toria.

Porta decu

Portapria-

Porta quin-

nel campo, mobili, mercantie, & munitioni di tutte forte che portauono con loro per le necessità del campo.

Hauendo adunque cosi descritto breuemente il luogo, & come i Romani s'accampauono, infieme con l'of ficio del Tribuno nella guerra:resta à mostrare l'ordine quando si veniua à diloggiare, il quale era tale: Incontinete che la tromba sonava la prima volta (chiamato da i Franzesi buttasella) si spiegauono, stendeuono, & caricauono le tende, & padiglioni: però che non era lecito à nessuno di tédere padiglione che prima quelli de Tribu ni,& de Consoli non fossero tes, & ripiegati. Al secondo fuono (chediceua à cauallo) ei caricauono tutte le loro bagaglie su le bestie. Et al terzo (che significaua Allo stendardo) tutto il campo si moueua, & vscendo in campagna andaua doue il Consolo voleua. Et i tre battaglioni degli Hastati, de Principali, & de Triarij inuiauono innanzi tutte le bagaglie, & impedimenti delle compagnie. Et cosi marciava l'effercito de Romani à passo à passo.

Work for the state of the second second second second

Hart Martin General James

A CONTRACTOR AND THE PARTY

SOLDATI

通信的自己"。

Buttafella.

72

A cauallo.

Allo ftendardo.

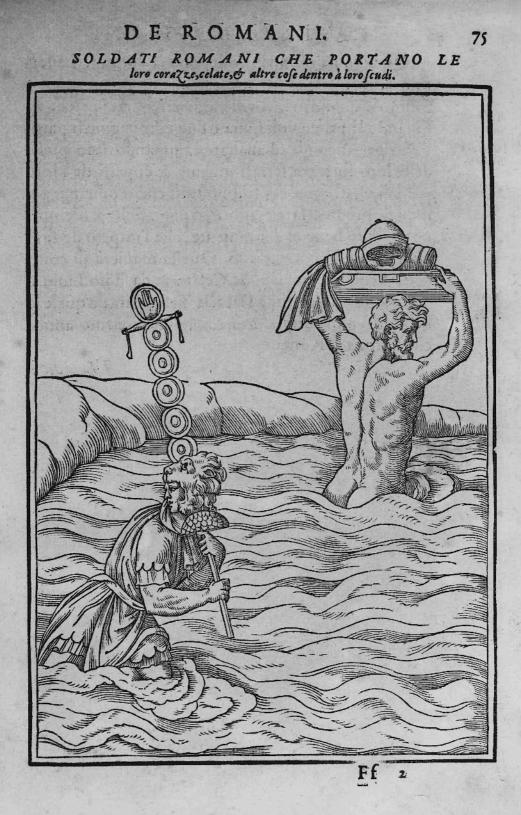
1.21.24



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

A che ferui uono i paue fi de foldati Romani. Ma fe per forte egli haueffino rifcontrato vno piccolo fiume, o vn gran torrente, fubito fi fpogliauono, & metteuono dentro à i loro pauefi corazze, corfaletti, pugnali, & celate, & il pauefe fi metteuono in capo, & cofi paffauono il fiume:doue poi fi riueftiuono fubitamete, & ritornauono à caminare col medefimo ordine, feguendo fempre il caminocominciato. Là onde per la dipintura qui difotto meffa, fi potra conofcere l'vtilità & comodità che cauauono i foldati Romani delle loro lunghe targhe & pauefi.

SOLDA

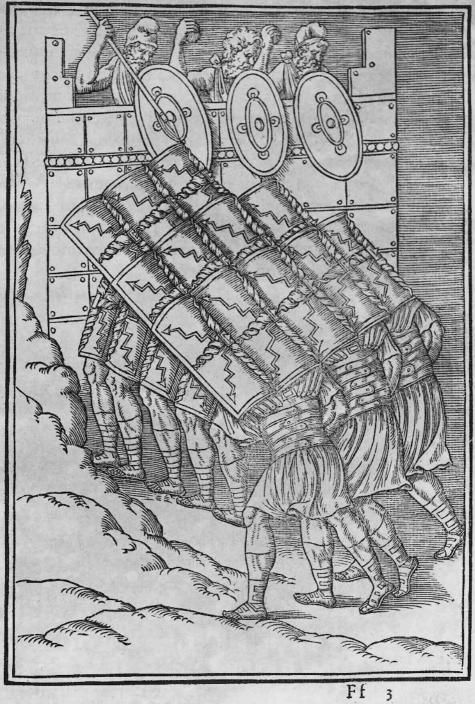


Quando i Tribuni intendeuono che i nimici hauelfino fatto qualche forte:ei comandauono che fubito foffino domandati fe fi voleuono arrendere: perche rifiutando la prima volta, vna o due compagnie fi pattiuono per andargli ad affaltare, caminando fino preffo della loro fortezza ferrati infieme & coperti de i loro paluefi, quafi come s'ei foffino tutti cuciti infieme: per il quale modo di fare erano inexpugnabili, & fi copriuono tanto bene & deftramente, che l'impero de faffi più groffi non noceua loro. Quefta maniera di combattere è ftata chiamata da Cefare & da Tito Liuio al quinto libro de la prima Deca. la Teftuggine: la quale io hò fatta dipingere qui fotto, cauata del marmo antico che fi troua in Roma.

IL MO

Fare la testuggine.

DE ROMANI. Il modo di fare la testuggine.



Frombol4rÿ.

78

Gl'altri foldati circondauono la forteza : & gli fca. gliatori di faffi, & gl'arcieri tirauono da tutti i lati, & of. fendeuono il nimico di lontano per guadagnare più facilmente il luogo in quel mezzo, che gl'altri rompeuono la muraglia con l'ariete, & altri inftrumenti di guerra portati, & tirati da foldati à forza di braccia.

L'ariere



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

80

CASTRAMETATIONE

1l Montone machina di guerra.

Ma per meglio sapere che cosa significaua Ariete, bilogna intendere che questa era vna machina coli chiamata dal nome dell'animale, che noi diciamo Montone, & i Franzess Belier: del quale gl'antichi si feruiuono per riparo contro al furore dell'affalto de nimici. Era anchora vno instrumento di guerra fatto alla sembianza d'vno albero di naue, che haucua la punta, o la testa tutta di ferro massiccio, formata alla somiglianza d'vna testa di Montone, & legata nel mezzo d'vna corda che la teneua sospesa come vna bilancia: la quale corda pendeua à vna traue sostenuta da due altre grosse traui piantate in terra fermamente. Questo ingegno tirato indietro da gran numero di gente, & spinto innanzi da loro con tutte le loro forze, percoteua con la detta testa di ferro con tal furore il muro, che non si trouaua cosi fortetorre, ne muro cosi grosso, che reiteratamente cosi battuto non andasse per terra : come ben seppe dimostrare Vespaliano, prima che ei fosse Imperatore per la proua che ei fece battendo con otto pezzi di simili machine messi per ordine, la città di Iotopata, come recita Giuseppe nel libro della guerra de Giudei. La prima inuentione di questa machina (come dice Vitruuio nel decimo libro della sua Architettura) fu trouata nel tempoche i Cartaginesi assediarono lacittà di Gade, che era posta à vn capo del marechiamato da Latini Fretum Gaditanum, & hoggi volgarmente, lo stretto di Gibilterra. In questo luogo su prima edificata vna piccola città per gli huomini di Tyro, habitata dipoi da Romani, che la messono in si grande

Impeto del Montone.

Giuscppe.

vitruuio.

grande riputatione, che sitrouorno in essa à vn tratto cinquecento Cauallieri. Hauendo adunque cosi preso i Cartaginefila fortezza, & trouandofi mancamento di pali diferro atti à rouinarla, presono vna grossa traue, & fostenendola con le mani, & percotendo del continouo la fommità de'I muro con la punta della detta traue, lo messono à pezo à pezo finalmente tutto in terra. Dipoi vn certo legnaiuolo di Tyro medefimo, che era nel cam po de Cartaginesi, hauendo visto l'effetto che haueua fatto la detta traue, & conosciuto come ella era male atta à maneggiare, trouò vna nuoua inventione: Però che ei prese vn albero di naue, & piantatolo in terra fermamente vi sospese vn'altra traue per trauerso nella forma d'vna bilancia: la quale tirata à dietro & sospinta percoteua con tanto impeto che interamente rouinorno le mura de i Gaditani. Plinio nondimeno nel settimo libro Gaditani. scriue, che Epeo legnaiuolo, che fece il cauallo di legno cheentro in Troia, crastato primo inuetore di cosi fatta machina, con ciò sia cheil dereo cauallo non fu altro che vn simile instrumento bellico, per mezo del quale furono rotte le mura della città. Ma per quello che noi leggiamo, ei si trouauono più sorti d'Arieti, come si vedenel librodi Vitruuio, doue ne è scritta la forma secondo i Comentarijdi Diade autore Greco, dal quale ei dice hauere prese & tradotte tutte queste cose. Et dice re Greco. anchora che la machina dell'Ariete che era coperta & chiufa dentro à vna torre era chiamata da i Greci Kpuedons: Criodoki, che non fignifica altro che traue arietaria. Se egli acca- Traue arie deua poi che gl'Arieti non fossino bastanti, i Romani rizzauono vn'altra certa machina d'vna grandeza affai Ff

Plinio.

Pin forti d'Arieti.

Diade auto

Esria.

Catapulta. Ruberto Valturio. 82

Vitruuio.

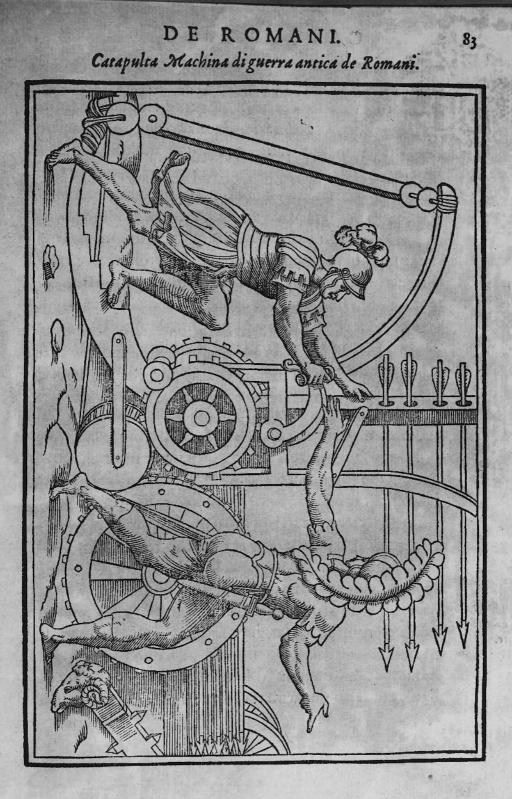
Giocondo Veronese.

Cofa diffici le à fare la catapulta.

strana per gittare dardi & grosse freccie, la quale chiama rono Catapulta, la figura della quale, è stata fatta per Ru berto Valturio nel suo libro dell'arte militare, benche non molto conuenga alla descrittione che n'ha fatta Vitruuio: la quale cosa come sia facile à conoscere, dimo. stra il medesimo Vitruuio, quando ei dice che la Cata. pulta è di due braccia, doue Ruberto Valturio non l'ha fatta se non d'vno, dicendo che ella era tirata, &lasciata andare dalla forza d'vna corda, laquale ritornando indietro con grande violenza gettaua piu saette, che era. no poste dentro à vna traue forata. Giocondo Veronese, Architetto del nostro tempo molto stimato, & il quale ha fatto tutte le figure di Vitruuio, parlando della catapulta, dice nondimeno (quantunque ei confessi hauere presa la figura da gli autori Greci) non hauere potuto interamente conoscere, ne intendere il senso di detti autori,ne manco la figura.Per questo noi conosciamo, che tutte le dette catapulte non hanno nulla dicomune con quelle di Vitruuio, & che s'ella è difficile à effere intesa, egli è anchora più difficile à farla: la quale difficultà è stata quella che mi ha indotto à mettere qui la presente figura ritratta da quella d'vn marmo antico, acciò che se ne piglino piacere, & ne habbino vera conoscenzai lettori, & amatori delle buone lettere.

Cath

Versit Full to the to be to be the



Balestra de gli antichi per tirare granpietre.

84

Seruironfi anchora gli antichi Romani della bale. ftra:la quale era vna machina fatta per tirare pietre di grandiffimo pefo, come di dugento cinquanta libre,o piu, fecondo la volontà del Capitano, che n'era maestro. Alcuni altri hanno detto che ella era anchora fatta per gittare gran dardi, & bulzoni: laquale ragione è quella che ci ha fatto ritenere anchora hoggi il nome di quella piccola balestra, la quale noi vsiamo di presente.

Ecco hora in che modo & doue i Romanis' accampauono infieme con la loro disciplina militare, & tutto brieuemente scritto secondo Polybio & altri Historici, come Giuseppe nel libro della guerra de Giudei: doue ei dice, che i Romani saccampauono sempre con grandiffima fatica, & industria in qualche luogo difficile:con ciò sia che s'ei trouauono qualche luogo ineguale o collinoso, subitamente lo faccuono spianare.tanto era grande il numero de guastatori, & munitioni che portauano, & menauono con loro, facendo sempre la forma del luogo quadrata: dentro alla quale sicuramente dri. zauono i padiglioni, & faceuono i loro alloggiamenti, restando il luogo di fuora alto in forma di muraglia con certi ripari, & mozze torri tonde tutto intorno, lequali empieuono di balestre, bulzoni, archi, freccie, & altre ma chine che gittauono groffe pietre, senza lasciare indietro mille altre spetie di dardi, le quali poteuono imaginare per la loro difesa. Faceuono similmente quattro porte, o entrate affai larghe perriceuere il bestiame, vettouaglie, & altre cose facilmente, essendo le strade ordinateper misura, lungo le quali s'alloggiauono i soldati, col resto dell'armata, doue nel mezo erano i loro Ca

Polybio. Giuseppe.

Entrata di quattro por te.

ro Capitani, & la casa del Pretore simile à vn tempio degli Dei, in maniera che il tutto infieme ripresentaua il fito & ordine d'vna terra subitamente fabbricata: con ciò sia che là dentro si vedeua il Mercato & le botteghe per tutti gl'artefici con le sedie diputate per i Capi della Caualleria, & Colonnelli dell'essercito, i quali giudica uono le querele:&dissentioni,che nasceuano tra soldati. Questo campo cosi ordinato, & fortificato per l'industria di coloro che n'haueuono la cura, era qualche volta più grande, & tal volta piu piccolo, secondo la capa cità de luoghi, & la diligenza de Maestri di Campo, nelquale alloggiauono tutti ficuramente, & se per fortuna egli erano costretti troppo spesso dare all'arme, si rafforzauono anchora di fuora con vna fossa profonda quattro cubiti & altretanti larga, che noi chiamiamo hoggi Trincea : perche cosi circondati & muniti d'arme, & di soldati:ancora piu sicuramente deliberauono de modi per hauere acque, legne, viueri, & altre cole necessarie à vn campo.Ne poteua alcuno definare o cenare quando voleua, ma si bene il dormire era permesso à ciascheduno quando la tromba sonaua, che era subito, che l'ascolte o sentinelle erano ordinate à i luoghi loro, di sorte che nulla fi faceua fenza fegno o comandamento. Venutane la mattina i foldati andauano à dare il buon di ài Centurioni,& i Centurioni à i Capitani, con i qualitutti infieme i Colonnelli delle Compagnie fi ritirauono verfo il Generale, che daua loro il contrasegno, o ordinaua altra cofa viile, o necessaria per la guerra. Madouendo poi il campo diloggiare, fi fonaua la tromba, dando la prima ba. volta

Il Pretorio.

85

Maestri di Campo.

Trincee de Romani.

Contrafegno.

Primo fuono di tromba.

Secondo suono di tromba.

Terzo fuono di tromba.

Domanda della troba à i soldati Romani.

Buccine di Vegetio.

CASTRAMETATIONE

volta segno che tutti stessino in ordine: & all'hora fistendeuono 1 padiglioni & faceua ogniuno fardello. La leconda volta poco appresso sonando la medesima trom. ba significaua che ogniuno stelle preparato per marciare:per il che cominciauono muli, caualli, carette, & altre bagaglie à caricarfi, aspettado il terzo sonare della trom. ba:nel qual mezo rompeuono & disfaceuono i loro ripari, abbruciado i loro alloggiamenti, acciò che il nimico doppo loro non se ne seruisse. Finalmente al terzo suono della tromba marciaua tutto il campo in battaglia co tutte le bagaglie per l'ordine loro. Et le pure qual? ch'uno restauaindierro, gli bisognaua nodimeno ricercare & metterfi al fuo luogo. Fatto questo, & il Capo prin cipale dell'effercito trouandosi alla mano destra di tutto il campo faceua sonare tre volte diuersamente la tromba, fignificando se egli erano apparecchiati per combattere, i quali tutti à vna voce rispondeuono altamente, Si fiamo, anzi qualche volta per loro medefimi, primache ei ne fossino domandati, lo diceuono: & cosi ripieni d'vn'animo Martiale con grandissimi gridialzauono la ma no destra caminando con buono ordine d'vn passo bra. uo,&ripofato al diritto doue egli erano guidati. Ma perche noi habbiamo parlato qui disopra delle trombe, io mostreròhora la forma delle buccine (cosi chiama Vegetio la tromba) di litui(i quali seruono di tromboni otrombetorte à la somiglianza d'vn bastone antico augurale)& finalmete de corni che vlauono i Romani,come noi hoggi il piffero. Le trombe adunque seruiuono à fonare

ILO DE ROMANI.

sonare quando si combarteua, & gli huomini che le sonauono erano vestiti de le loro corazze,portando il pugnale ful lato dritto, & in cambio di morrioni vna pelle in testa di lioni scorticati, o d'altre bestieferoci sopra le celate di ferro, per le ragioni sopra dette, & haucuono le suriosi de gambe armate di schinieri, come meglio si vedra per la Romani. pittura che è stata ritratta del marmo antico posta qui appresso,

I trombetti

87 22

Tubi

Litter Mark



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

Liticini, Litui, o trombe torte.



. 89



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

I foldati di piede portauono corfaletti & morrioni col pugnale & la spada l'vno da man destra & l'altro alla si- fanti à pienistra. La spadadal lato manco era assai più lunga che il pugnale il quale non passau vn palmo. Quelli che soldati per circundauano il Generale dell'effercito, erano simil- la guardia mente Fanti à piè eletti fra gl'altri, de quali vna parte k. portaua la picca, & la targa, & gli altri alabarde con brocchierilunghiinsieme con vna sega, vna scure, vn paniere da portar terra, vna pala da far fosse, vn'ascia per tagliar legne, corde per legare caualli, & falci per tagliare dell'herba, di maniera che egliera poca differen za(quanto alla carica) tra vna bestia di basto à vn soldato Romano. Gl'huomini d'arme, & glialtri à cauallo haueuono cialcuno vna lancia, vna mazza in mano, vn caualleria. brocchiere che pendeua àl'arcione della sella, con tre dardi che haueuono la punta affai larga, & digrandezza poco piu o meno somigliauouo vn'hascia, insieme col morrione, & la coraza simile à quella del Fante à pie. Quanto al resto dell'altre armature elle erano poco differenti à quelle degli altri Caualieri eletti per la guardia del Principe, & circa à quelli che correuono innanzi, egli erano eletti, & ordinati secondo che la sorte daua loro. Questo adunque è l'ordine, & il modo chete. neuono i Romani caminando per paefe con loro armi, & bagaglie. Resta di presente, che io mostri per figure antiche la diuersità delle loro celate, cappelli, morrioni semplici, doppi & allacciati con altre difese della testa, la visiera delle quali (come quelle che alzano, & abbassano hoggi i nostri huomini d'arme) era fatta come Gg 2

Arme de

91

del Genera

Armi della

92

vfanza ritenuta da Romani.

3/1017

vna maschera, come quelle che noi veggiamo anchora à tempi nostri. Quanto alle creste, animali, alie, vccelli, corna, fogliami, & altre cose che i Romani faceuono mettere sopra à loro morrioni, noi anchora hoggi ne tenghiamo qualche similitudine, si come si puo vedere sopra i cimieri delle nostre armi.

source and distant of the second spectra and

Contraction of the interest production of

and the second in the second state to the second state of the

a general state and a sum state of

A MARTINE A MARTING

the provide solution and the store to be there in the

a long to the second second

and the second s

and the firmulation of

Mor

DE ROMANI. Morrioni femplici & allacciati con le loro vifiere fatte à la fimilitudine d'una maschera.

93



CASTRAMETATIONE Celate, cappelli & berrette di ferro.



Hauendo cosi visto quello che Polybio & Giosefo hanno scritto del campo & della disciplina militare de Romani, secondo le figure mostrate disopra, & quelli hauendo lasciati fuora del campo, resta à descriuere il modo de loro squadroni, & battaglioni all'hora che si metteuono in ordine per combattere con i loro nimici. Scriue adunque Liuio che ei diuideuono le loro battaglie in tre squadroni, ciò è, in Hastati, Principi, & dell'armata Triarij, che noi chiamiamo hoggi l'Antiguardia: la Battaglia, & la Retroguardia.Cosi la prima fronte era d'hastati,i quali erano tanto vniti,& serrati insieme, che Hastati. bene spesso poteuono sostenere & vincere l'impeto de loro nimici. Doppo gl'hastati seguiuono i Principi, che erano tutti vecchi soldati esperti nella guerra, & ordinati per soccorrere, se gli altri fossero stati soprafatti da nimici. Nondimeno questo secondo squadrone non era cosi serrato come il primo: mateneuono l'ordine piu rado per riceuere gl'hastati, se il bisogno l'hauessi ricerco. Il terzo squadrone de Triarij, che erano armatipiu grauemente con i loro paluesi, haueuono anchorail loro ordine tanto piu rado che ei poteuono riceueregl'Hastati, &i Principi insieme. Quando adunque la cola si riduceua à i Triarij, & che de i due squadroni si faceua vn corpo, all'hora si ricominciaua la battaglia: ma se la fortuna voleua che i Triarij fossero rotti, non viera piu rimedio : che tutto non fosse perduto, essendo questo l'vltimo ordine per ritirarsi: & doue era tutta la virtu & forza della battaglia con huomini deliberati di vincere, o morire. Onde di qui è nato il prouer-Gg 4

Divisione Romana

95

Principi.

Triary.

Prouerbio nell'ultimadisperatio ne delle cofe.

26.

L'ordine de i Greci nelle loro falangi.

Bataglioni de Suizeri.

Officio del Confolonel l'armate de Romani.

bio che nella disperatione di tutte cose si soleua antica. mente dire, Res ad Triarios rediit. Cio è, La cosa è ridotta à i Triarij, mostrandola perduta, & senza alcuno rimedio. Per questo modo di combattere tre volte & ritirarsi & vnirsi pare quasi impossibile di potere esfere vinto:perche bisognerebbe hauere tre volte la fortuna contraria, & cheil nimico hauessi tre volte animo, & forze per restare vincitore. I Greci non teneuono nell'ordinare le loro falangi il medefimo modo de Romani, ritirandosi cosi & riceuendo l'vn l'altro : ma faceuono vn corpo folo di tutto l'effercito, tenendo questo modo, L'vn huomo entraua nell'luogo dell'altro, facédo le fa. langi fila à fila, di sorte che se vn soldato della prima fila cadeua morto, o ferito, subito vn'altro della seconda entraua in suo luogo, & cosi conseguentemente della terza, & quarta sino all'vltima. Di questa maniera le file erano sempre intere, & il luogo di coloro che combatteuono non era mai voto, anzi si trouaua piu tosto la falange confumata che rotta, à cagione d'vn corpo cosi forte. I Suizeri anchora hoggi seruano questo medesimo ordine de Greci, facendo i battaglioni interi, & groffi, & per file succedendo l'vno nel luogo dell'altro Hor per fornire il nostro discorso, noi tratteremo della qualità del Confolo, o vero Generale, doue è da sapere: che doppo che il Senato, & il popolo Romano haucuono deliberato di far guerra, ei dauono la cura di tutto l'essercito al Consolo: il quale metteua subito le legioni in Campagna, & quando egli andaua per fare qualche impresa difficile, il Senato gli daua tutta l'autorità, & poffan

possanza che egli medesimo haueua sopra tutta l'armata,fidandosi del tutto nella sua virtù, & diligenza, nella quale consiste ua la salute della patria, dell'essercito, de Cittadini, & di tutta la Republica Romana, non riferbando altro per se,che l'autorità di confermare la pace. Questo si vede in più luoghi trattato da Tito Liuio: Tito Liche mostra, l'autorità del Consolo essere stata molto nio. grande nel tempo de Romani. Et medefimamente dice Polybio che ei poteua comandare ciò che gli piaceua à Polybio de i confederati, di creare i Tribuni à suo modo, d'ordina- l'autorità re nel campo le punitioni come ei voleua, mantenendo la sua autorità seueramente, & rigorosamente facendo punire coloro che haucuono errato nella guerra. Eraglianchora permesso spendere i danari del comune, secondo che le faccende publiche lo ricercauono: & cosi era sempre seguitato, & obedito dal Questore, che noi diciamo hoggi Teforiero generale della guerra.Ma quando si veniua poi per fare giornata, il detto Consolo montaua sopra vn luogo alto fatto di terra o di zolle,& accompagnato da fuoi principali Capitani perfuadeua per ragione à i Centurioni, Capid'isquadre, & Capitani di bandiera, i quali faceua ragunare à suon di tromba, che la vettoria del tutto sarebbe da loro guadagnata.

> Gg 5

97

del Cofolo.



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

10

Et senza dubio alcuno à persuadere o dissuadere à vn piccolo numero di gente è facile cosa : ma la difficultà è grande di leuare vna cattiua opinione à vno essercito, o d'andare contro all'opinione di tutti. Nondimeno per rimediare à tutti gl'abbottinamenti, & per dare cuore di combattere all'effercito, non si troua migliore instromento, che la lingua, & le parole: pure che elle siano intese da tutti i soldati. Ecco perche gl'antichi Consoli,o Luogotenenti generali erano tutti huomini pieni di dottrina, come noi leggiamo per le orationi di Tito Liuio, & d'altri historici, doue si vede quanto habbia seruito l'eloquenza d'vn Capitano ne i bisogni della guer ra, & massimamente nei Comentarij di Cesare, quando Tranquillo parla di Germanico, fra l'altre sue lodi racconta, che egli haueua le parole fatte per guadagnare i cuori degli huomini. Con ciò sia, che parlando gratiosamente Siface, il quale era stato nimico mortale de Romani, lo fece con le sue parole amico loro. Può median te la virtu delle parole vn gentil Capitano, o condottiere leuare la paura à i suoi soldati, dare loro animo, tare crescere loro il desiderio di combattere col nimico, discoprire tutti i pericoli, promettere ricompensa, & alla fine trarre i soldati fuora d'ogni passione : che è quello che ci dà à conoscere, che le mani, & la lingua de gli huomini sono stati, & sono due nobilissimi instrumenti per nobilitargli.Oltre alla parola, soleua dire Epaminon da Tebano, che à vn buono Capitano era necessario di conoscere la deliberatione del suo nimico, la quale cosa quanto è piu difficile, altrettanto piu porta lode à colui che la puo conietturare. Et quanto sia vile vn buono 10

L'eloquenza d'un Ca pitano neceffaria nel la guerra. Eloquenza di Germaná co. Forza della parola.

La lingua T la mano duc inftrumenti per nobilitare l'huomo. Epaminŏda Tebano.

Xantippo.

Polybio di no Generale in vn essercito, lo scriue Polybio nel primo libro della sua historia Romana, parlando di Xantippo Capitano Lacedemonio, huomo eccellétiffimo nell'arte militare, come in quella non mediocremente essercitato:il quale doppo hauere intesa la vettoria de Romas ni contro à Cartaginesi, & il luogo, il tempo, & il modo d'hauerla: & che egli hebbe considerato la qualità del loro effercito: si volse inuerso i suoi compagni, & disse, che senza dubbio i Cartaginesi non erano stati rotti da Romani, ma piu tosto da loro medesimi, per l'ignoranza del loro Capitano. Quello che ei fece con la sperienza conoscere dipoi per la vettoria che i Cartaginesi hebbero de Romani, & per la presa, & rotta di M. Attilio Regulo Consolo: la quale cosa ci insegna che il buono gouerno d'vn buono capo di guerra hebbe possanza di vincere, & rompere vna grossa armata (stata sempre vittoriosa come quella de Romani) & di releuare vna Città disperata, i Cittadini della quale haueuono tutti perso il cuore. Quato al resto di scriuere le qualità che debbe hauere vn buono Capitano generale, egli è certo, che bilogna che sia huomo riputato, & di consiglio & (oltre à molte altre conditioni che si ricercono nel gouerno d'vno essercito) con tale autorità, che i soldati che sono sotto di lui, habbino buono animo di farli seruitio: con ciò sia che (come diceua Platone) vn Capo di guerra non può fare cosa buona, se il suo essercito non se gli rende tanto obediente, quanto bisogna à luy d'essere discretto & moderato:perche la virtu dell'obedire & comandare nasce da vn virtuoso nutrimento.

Hauendo cosi disopra eletti, armati, & alloggiati i no-

Ari

vittoriade Cartaginesi contro à Ro mani.

stri soldati, resta à conoscere il soldo, che haueua la Fanteria & la Caualleria, che era poco differente dal nostro: con ciò sia, che gli huomini à piede riceueuono ogni giorno due oboli, che poteuono valere al modo nostro xiiij.danari.I Centurioni, & Capi di squadra (che i Franzesi chiamano Capi di bande) quattro oboli, ciò è due foldi, & quattro l'huomo à cauallo vna dragma ciò è tre foldi, & mezo. Oltre à questo l'huomo à piede ogni mese haueua due parti d'vna mina attica di grano, & l'huomo à cauallo sette mine d'orzo per nutrire la sua bestia, & due mine di fromento. Ma quanto à gli Ausiliarij, & Confederati, l'huomo à piede haueua tanto quanto il Legionario, & l'huomo à cauallo vna mina, & vn terzo di grano, & cinque mine d'orzo. Quella che noi diciamo mina, i Greci la chiamarono Medimna, la quale parola si vede che è stata corrotta dal tepo & dall'vso.Per queste ragioni si vede manifestamente che il Fante à piè haueua ogni mese quattro quarti di grano per nutrirsi, che veniua ad essere vn quarto la settimana, & l'huomo à cauallo sette mine d'orzo, ò cinque, se egli era de Confederati. Dicequi Polybio che quando vn soldato legionario haueua mancamento di pane, ò era mal vestito, & mal armato, il Questore (cioè il Tesoriere della guerra che sempre seguitaua, come è detto, il Consolo Romano, o Imperatore) gli daua ciò che egli haueua di bilogno, ribattendo poi sopra à danari che gli daua ognidi per il suo vitto: & per quello che Plutarcho Plutarcho. scriue nelle vite di Tiberio, & Caio Graccho fratelli, si vede che il detto Tesoriere era persona honorata, d'autorità, & di grande riputatione. Leggesi anchora in Cornelio

Soldi della Fateria O Caualleria Romana.

101

Danari qui Sono piccole monete che ne ua dodici à la parpagliuo la,qui detta foldo.

Gete difoccorfo.

Medimna.

Polybio.

Questore, Teforiere generale di guerra.

1.14

CASTRAMETATIONE

Tacito.

102

Thucidide.

Budeo.

Bë nota che questi foldi per tutto qui fcritti, fono parpagliuole di quatrinidie ci di Toscana per una.

Polybio. Liuio. Vegetio.

Legione Romand.

Aquila prin cipale infegna de Romani.

nelio Tacito, che del tepo d'Augusto il soldo dell'huomo di piè era vn danaio d'argento per giorno, che valeua tre foldi, & mezo Franzesi:co i quali bisognaua che si vestiffi, armassi, & prouedessi di padiglione. In Thucidide, Autore Greco si troua che vn soldato haueua ogni giorno due dragme: che sono, secondo il computo di Budeo, otto sestertij Romani, o due danari d'argento, che valeuono sette soldi Franzesi: il che riuiene tutto à vno.Cosi in quel tempo vn soldato Romano à piè haueua tre scudi il mese di paga à x x x v. soldi Franzesi per scudo. Et perche vn Capo di squadra haueua doppia paga, & l'huomo à cauallo tripla (come feriuono Polybio & Tito Liuio) questo veniua ad esfere sei scudi per 1 huomo à cauallo, & tre per quello à piede, intendendo però sempre à x x x v. soldi per scudo. Di qui si può fare il conto quanto costaua à intrattenere vna legione, quantunque la cosa non sia certa à causa del numero degli huomini che non era sempre vguale:onde Polybio dice vna volta in vn modo, & l'altra in vno altro. Vegetio nondimeno nel libro della fua arte militare, diceche la legione intera conteneua al manco vj. mila huomini di piede, & vij. cento xxxij. huomini à cauallo : & erano dieci coortiin ciascuna legione. La prima delle quali conteneua mille cento cinque huomini di piede, & cento trenta due caualli con le loro coraze. Questa era quella che portaua l'Aquila, principale insegna della legione, & ditutta l'armata, come il capo, & la migliore di tutte l'altre, tanto che quando si veniua à combattere, questa faceua l'Antiguardia. Le altre erano di cinquecento cinquanta cinque homini di piede, & selfanta

DE ROMANI.

santa sei huomini à cauallo: quantuque in vno extremo bisogno i Romani le soleuono accrescere d'vna coorte semplice, o vero d'vna miliaria, o due, secondo che il bisogno lo ricercaua, che è quanto si può dire dell'ordine antico delle legioni Romane. Ma perche le legioni non erano mai intere : noi comporremo ogni legione di sei mila huomini di piede, & cinquecento à cauallo: onde à tre scudi il mese per ogni huomo di piè, sarebbono xviij. mila scudi il mese, & per cinquecento à cauallo à ix. scudi per huomo, quattro mila cinque cento scudi. Aggiugnendo poi per lx. Capi di squadra (de quali ogniuno haucua paga doppia, ciò è scudi sei) ccclx.scudi il mese sopra alle somme nominate, trouerremo che vna legione fornita costaua ogni mese à ragione di xxxv. soldi Franzesi per scudo (come vuole Budeo) scu di xxij.mila dccclx.& ogni anno,274320. Il quale nume ro moltiplicato per xliiij.legioni (pagate & intrattenute gia in diuerse Provincie da Cesare Augusto) faceua in tutto la somma ciascuno anno (saluo sempre ogni altro calculo migliore, se alcuno ne è stato fatto sino à hora) di 12070080. scudi sopradetti. Numero certamente d'huomini & spesa di danari da non essere creduta, & la quale vera nondimeno fa fede della grandezza dell'Imperio Romano, cosi cresciuto mediante la virtu & valore de suoi suggetti, i diuersi consigli, le sottili inuentioni de gl'ingegni forestieri, & l'hauere sempre riguardato più à i meriti delle persone virtuose, che à gli odij, à gli sdegni, à gli interessi proprij, ò à le vane opinioni hauute, & falsi rapporti fatti de gl'huomini eccellenti in tutte le professioni. Tutta volta quanto alle somme sopradette de

Pagamento di 44.legio ni Romane,

10;

CASTRAMETATIONE

de gl'huomini & de danari,egli è molto difficile di farne precifo giuditio, confiderando come i Principibene fpeffo crefceuono il numero de foldati, come noi leggiamo in Tranquillo, quando ei parla di Domitiano, dicendo che ei crebbe alle paghe de foldati tre danari d'oro. Io hò pefate quefte monete di che ei parla, & trouo che elle pefano vn quarto d'oncia comunemente, o piu, fecondo che l'Imperatore faceua battere la moneta forte. Hoggi le medaglie d'oro di che ei fa mentione, vagliono vn doppio ducato: & quattro franchi fedici foldi Franzefi le minori. Et intra l'altre d'oro che io hò meco, io ne hò due d'Augusto, che fono fiforti che ciafcuna d'effe vale cinque franchi & mezo di foldi Franzefi.

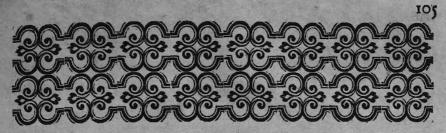
Fine della Castrametatione de Romani.

which prove the first of the second public, and there a

Pcfo di medaglie d'oro d'Augufto.

Fall Starte

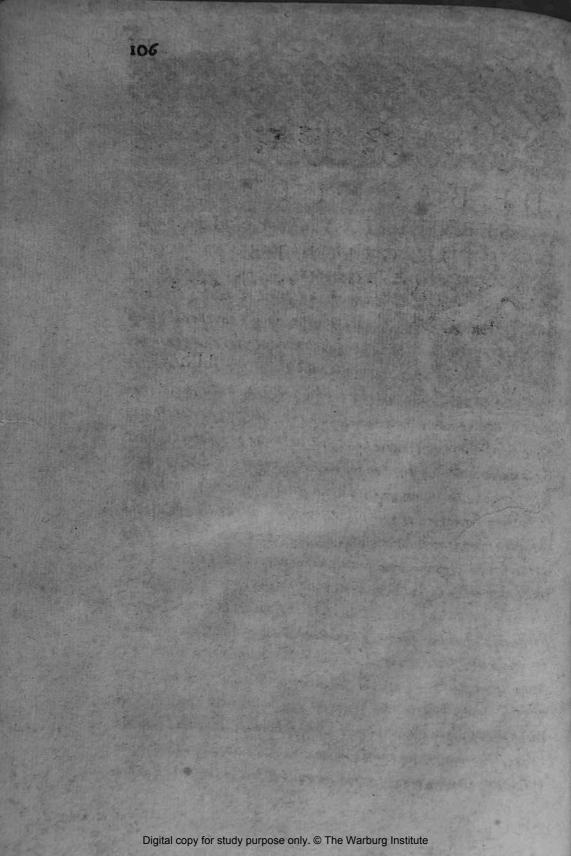
104



DE BACNIETESsercitii Antichi de greciet de romani.

Hh

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute







I R E, effendo questi mesi passa tinel vostro Palagio reale di Fontanableau, & contemplando ciò che gli ingegni de buoni Architet tori hanno messo in opera quasi per fare maraugliare la gente:mi messi tra l'altre cose à riguardare la vostra Loggia, nellaquale tro-

uai le figure cosi bene fatte, & con tal diligenzaritirate dal naturale, che à confiderarle bene, più tosto che gl'huomini, pare che la natura ne sia stata maestra. Aggiugnesi à questo che se la pittura e bella, l'ornamento dello stucco non è manco, à causa de vary frutti assai piu piaceuoli, che i naturali: con ciò sia che questi perdino il loro colore, & caggino innecchiando: done quelli fanno sempre vna primauera perpetua: talmente che molti appressandosene, & pensando riceuerne vn soauisimo odore, da quello ingannati, lo riceuono ridendo. Quiui non si scorge cosa alcuna sforzata, o superflua per essere biasimata: & quanto alla doratura, il pittore vene ha messo à bastanza, Senza spenderne troppo:Cosa che tanto arrichisce i palchi, & dà loro cosi buona grazia, che ogniuno giudicherebbe che fosse vn cielo stellato composto con certi spaty talmente distanti l'vno da l'altro, che mostrano che l'oro non vi stia ocioso, ma cosi bene ordinato per rendere il luogo (quando il sole lo batte) assai piu Hh

diletteuole. Oltre à questo, se noi vogliamo parlare della veduta, illuogo è cosiscoperto, & cosi bene disposto, che la casane è molto piu bella, piu galante, & piu degna d'efferne lodata. Perche disopra à i vostrireali giardini (acconci di spatiose strade per passeggiarsi) si vede lo stagnosle rine del quale sonocircondate di salciche à gl'occhi de riguardanti ripresentano vna gratia di verdura si grande, che l'huomo giudicherebbe quella essere vna stanza diuina, eletta da gli Dei per inuitarui le Nynfe à fare la musica. Di che non bisognerebbe molto maranigliarfi, con ciò fia che la vista dei beiluoghi, & delle belle cose ha sempre haunto gran virtù & forza (secondo l'opinione de gl'antichi) di tirare à se l'anima degli Dei. Ma tra l'altre cose singalari, che vi sonosle vostre stufe (Syre) & i vostri bagni sono fabricati con tanta arte, et) con sigran pompa, che possono competere con quelli di M. Agrippa. Questi adunque similmente confiderando infieme con la loro bellezza, & fapendo di quanta viilità & sanità, et pregio egli erano appresso degli antichi,mi sono mosso (sequendo anchora in parte i vostri comandamenti) per la lettura di questo mio libretto à darne à U. Maestà l'intera cognitione:il quale presente le mando accompagnato dall'humilißima affetione del mio cuore, supplican dola humilisimamente di farmi tanto fauore, di riputarmi del numero di quelli che ella tiene appresso dise come obedientisimi seruitori suoi.

r'zsaive Baossieus

Contraction of the state of the

and the states and the states of the



DISCORSO DE BA-GNI ET ESSERCITII ANTICHI DE GRE-ET DE RO. CI MANI.

Del S. Guglielmo Choul, Gentilhuomo Lionefe, Configliero del Re, or Presidence, o Baglidelle Montagne del Delfinato,

Tradotto in lingua Toscana per M.Gabriel Symeoni ETAOKI'AZ.

Y



ESIDERANDO (Syre) d'hauere la certezza del primo vío delle stufe, bagni & altrifimili luoghi, douc gia fi lauauono & effercitauono gli antichi : fi potra que-Ao facilmente vedere nel presente discor

fo, o breue trattato, per quello che si legge nelle historie Greche, & Latine: cofa che sempre seruirà per l'intelli genza della facrofanta antiquità. Bifogna adunque prima sapere, che le stufe publiche furno gia ordinate da gl'antichi Greci, & Romani per lauarsi, & per la sanità del corpo, si come furono le stufe d'Agrippa, di Nerone, di Domitiano, d'Antonino, & d'altri: la magnificenza, & grandezza delle quali si può conoscere anchora per le Hh 3

rouine che si veggono à Roma: le quali possono essere assomigliate à vno de i sette miracoli, & spettacoli del mondo:tanto erano con grandissima fatica, & spesa fabricate, & arricchite d'vna infinità di colonne di marmo tutto differente : il quale era stato condotto da l'vltime regioni di tutto il mondo: di sorte che le montagne, delle quali erano state cauate cosi grosse pietre, anchora si dogliono della possanza de Romani: & il mare geme de i graui pesi che egli ha portati tante volte. Nondimeno prima che Agrippa, Nerone, Domitiano, & Antonino cominciassero, si legge che i Gentilhuomini Romani faceuono per gran magnificenza edificare le stufe nelle case loro, si come dimostra Cicerone nelle sue Epistole à Terentia sua donna, & à Quinto suo fratello, doue dice, che diano ordine che la concha sia messa nel bagno,& che l'auifino in Afia (doue egli era Proconfolo) de la diligenza che egli harebbono vsata à fare bene edificare le sue stufe nella terra d'Arpino: doppo il quale tempo fu sempre poi tale vsanza continouata, come piu chiaramente mostra Plinio giouane, nella descritione della sua terra Laurentina, nella quale (oltre agli altri edificij) ei loda la scuola, & de suoi bagni la cella frigidaria, i battisteri, l'vntuario, l'hipocausto, la piscina calda,i zeti, le stibade, & l'heliocamino. Ma perche tutti questi nomi deriuano dalla lingua Greca, io piglierò la fatica di dichiararli tutti particularmente, insegnando quello che fa spesso marauigliare le persone dotte, ciò è in che modo fi faceuono gli esfercitij, & s'vsauano ibagni,& tra essi si mescolauono, & interueniuono molte dispute d'huomini dotti, & virtuosi. Ne dubito punto che

но

Cicero.

La caldaia ne bagni de

gli antichi.

Plinio gio-

1l gymnafio.

La cella fri

I battisteri. L'untua-

L'hipocau-

La piscina

Le ftibade.

L'helio ca-

gidaria.

rio.

fto.

calda. I zeti.

mino.

udne.

che ciò non paia strano: tutta volta, è pur vero, che ciò fu offeruato da gli antichi, fi come scriue Vitruuio al quinto libro della sua architettura, & il simile Iosefo. parlando del Re Herode, doue ei dice che egli haueua fatto edificare à Tripoli & à Damasco scuole & bagni publichi (i quali furono detti Gymnafij)& a Bibli Excdri, Fori, & Portichi. Recita anchora Herodiano nel pri- Fori. mo de suoi libri che Cleandro (seruitore prima di Com- Portichi. modo, che lo fece Capitano della sua guardia & Luogotenente della sua Caualleria) fèce edificare vn magnifico gymnafio, o vero scuola delle riccheze, che egli haueua ragunate : per farui effercitare alle braccia & con altre armi ogniuno che volesse: & d'altra parte bagni, doue tutto il popolo si poteua lauare senza spesa. Ma per meglio mostrare, chei Filosofi andauano alle scuole per disputare: ascoltiamo Vitruuio quando dice, parlando d'Aristippo filosofo Socratico, che gittato dalla tempesta del mare nel porto di Rhodi: subito che hebbe vedute alcune figure di geometria, cominciò à gridare à i suoi compagni, che si rallegrassino : con ciò sia che egli haueua visto l'orme de gli huomini,& cosi entrato nella città & disputato publicamente nella scuola di filosofia, gli furno fatti diuersi presenti. A' questo proposito feruono le parole di Cicerone nel secondo dell'Orato- cicerone. re, doue egli scriue, che gli auditori del filosofo nelle seuole erano quasi piu allegri di vedere il gioco del Disco, che d'vdire il filosofo: il quale se per fortuna hauesse cominciato à disputare di cose graui, & difficili, ei lo piantauono, per andarsi à vngere, nel bel mezo della fua oratione. Per queste parole, & per la sentenza di que-Hh 4

Exedri.

L'uso de gymnasij.

L'hipocaufto.

Prefurniu. Catonc.

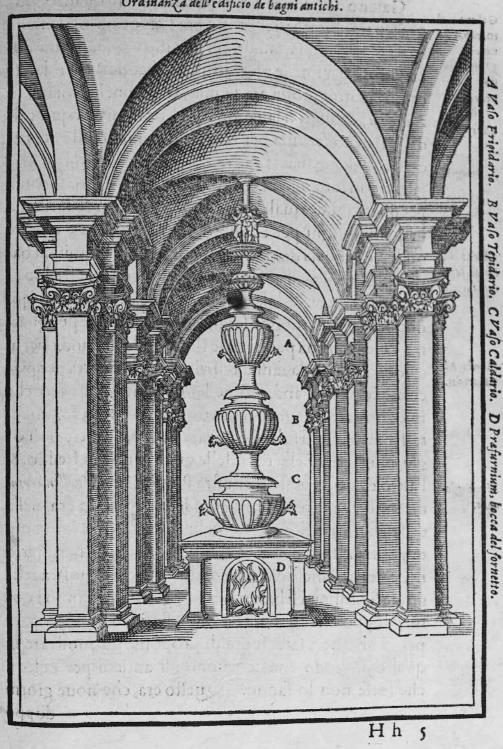
Vitruuio.

Vafi, Caldario. Tepidario. Frigidario. sti Autori, l'huomo potrà facilmente conoscere, che i gymnasij furono in vso per l'essercitio del corpo,& dell'ingegno:& che i bagni,& i gymnalij furono vna mede sima cosa: che le dispute erano del numero degli altri esfercitij per conservare la sanità. Quanto al resto, noi scriueremo particularmente tutte le parti delle nostre stufe, & bagni, per seguitare dipoi gli essercitij del gymnafio, della palestra & de luoghi necessarij doue fi essercitauono i palestriti, cominciando dall'hipocausto: che era il luogo, doue si faceua il fuoco per scaldare i vasi, mentre che l'huomo era nel bagno, nel modo d'vn fornetto simile à quelli, che vsano i barbieri, & i tintori. La bocca di questo fornetto si chiamaua Prafurnium, come scriue Catone nel libro della agricultura, doue egli infegna in che modo, & di quale altezza & larghezza si debbe fare la fornace della calcina. Nondimeno per faperebenei nomi di questi vasi (doue per l'vsode bagni si guardaua l'acqua) bisogna ricorrere al piu diligen te di tutti gl'architettori,quale fu Vitruuio:come quello che ha scritto la dispositione, il luogo, la situatione, & la struttura de bagni: dicendo che sopra l'hipocausto bifogna metteretre vasi di rame: l'vn chiamato caldaria per l'acqua calda: l'altro tepidaria per la tiepida: & l'altro frigidaria per la fredda, la quale veniua disopra le stufe à cadere dentro à vna concha di marmo, scendendo di mano in mano nel vaso frigidario, del frigidario nel tepidario, & del tepidario nel caldario, come piu chiari ci farà la figura qui difotto, Ordi

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

Ordinanza dell'edificio de bagni antichi.

13



Galeno al 10.cap.The rapeutices. L'hipocaufto. Seneca.

114

Labrum.

strigili.

Galeno al 3. lib.de fanitate tuenda.

Clemës Ale xandrinus.

5

Plinio giouane.

Galeno nondimeno ha messo i bagni in quattro luo. ghi separati: de quali il primo era l'hipocausto, chiamato da Seneca Sudatoio:doue l'huomo fudaua, come noi faciamo hoggi nelle nostre stufe. Il secondo era il lauacro, o lauatoio, doue era la pila, o la concha chiamata Labrum,, & quiui si lauauono gli huomini d'acqua calda. Il terzo seruiua per lauarsi d'acqua fredda, & nel quarto s'asciugaua il sudore, & si nettauono con gli strigili,& con le spugne. Hora io penso che l'acqua veniua per doccioni, de quali ha parlato Vitruuio : & deriuaua in questi luoghi per condotti di bronzo : che è quello, onde Galeno ha detto che per conferuare la fanità, il bagno debbe effere diuiso in caldo, temperato, & freddo, i quali sono i tre vasi, de quali noi habbiamo parlato qui disopra. Questi luoghi seruiuono anticamete per quattro cole:la prima per nettare il corpo:la seconda per il caldo: l'altra per la fanità, & l'vltima & la quatta per piacere, beche Alessandrino, ne leui la quarta, con dire che bisogna vsare i bagni per nettarsi, 8 star sano solamente. Il battisterio si soleua edificare nelle celle, ciò è neluo. ghi piu segreti della casa, delle quali l'vno era freddo, & l'altro caldo. Questo dimostra Plinio Ad Apollinarem, dicendo che il battisterio grande, & spatioso era nella cella frigidaria, doue gli antichi si stuffauono interamé te per lauarsi: & di qui è venuto il nome di battisterio nelle nostre chiese doue secondo l'vso della nostra religione Christiana si battezzono i figliuoli,& hanno i nomi, doppo che tre volte sono, stati lauati & purgati: per il che non sarà fuora di proposito di mostrare in questo il modo che teneuono gli antichi per coloro che forse non lo sanno. Questo era, che noue giorni doppo.

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

doppo che egli erano nati, gli chiamauono per i nomi loro, il quale giorno era detto Lustrico : come fa fede Giorno In-Macrobio, scriuendo, che i Romani haueuono vna Dea strico. in gran veneratione, la quale à causa de noue giorni, cheifigliuoli erano nati, chiamauono Nundina, fignificado che in quel giorno i figliuoli erano lustrati, piglian- na. do i loro nomi. La ragione era (seguendo l'opinione d'Aristotile)perche innanzi al settimo di i figliuoli nati sono suggetti à diversi inconvenienti:ma per contrario gl'Ateniefi,& quafi tutti gl'altri vlauono di dare inomi à iloro figliuoli il decimo giorno, dal di che glierano nati. porre i no-

Le piscine, al principio furono luoghi ordinati per tenerei pesci. Dipoi venne vn'vsanza che tuttii luoghi Piscine Kodoue glihuomini poteuono notare & bagnarfi, furno dagliantichi chiamati piscine: & quantunque i Romani l'vlassero nelle loro stufe publiche:nondimeno la piscina seruiua d'vn lauatoio freddo,& caldo nelle case priuate, per notare, & lauarsi:si come dimostra Cicerone, quando ei domandaua la piscina ne bagni si grande, che lebraccia notando non si fossero potute riscontrare. Et l'Imperatore Heliogabalo (come narra Lampridio) fù tanto dissoluto: che mai si volle bagnare, o notare in Delicateza piscine, che non erano tinte di zafferano, od'altre co- di Heliogase pretiose.

I Zeti (come si potrà vedere per Plinio giouane che 1 zeti deligli hà hauuti tra le sue cose piu care)erano luoghi edifi - tie di Plicati nelle case per ricreamento dell'animo & piacere del corpo:onde l'vno era quadro, l'altro di sei angoli, & l'altro d'orto: di sorte che il Sole vi percoteua temperata- zeti exago mente dalla mattina alla sera, quatunque i Romani per ni, er ottocau goni.

Macrobio.

Des Nundi

Ariftotile.

Costume de Greci nel mi à loro fi gliuoli. rupenters.

Cicerone.

IL DE BAGNI

Nº 25 14 Luogo fegreto pel piaccre de Romani.

State Muster

l'ombra.

causa del troppo calore facessino mettere finestre dop. pie verso mezo giorno, le quali leuauono poi che il Sole cominciaua à calare. In cosi fatto modo il luogo bene edificato era ornatissimo, chiaro, & pieno di buonissimi odori, come vna staza diuina : & quiui segretamente pigliauono i Romani tutti i loro diletti : come in luoghi fegreti, & feparati dal romore della cafa, & accopagnati da piaceuoli, & gratiofi giardini, portici, & loggie per ispassegiare. L'entrata di questi luoghi non era permes. sa se non à gran signori, o al padrone medesimo della cafa, accompagnato dalla fua donna, da fuoi amici, gentilhuomini & donzelle: doue bene spesso faceuono venire huomini dotti per ragionare di lettere, della pittura, architettura, & altre arti eccellenti: & cosi i Romani sigodeuono la felicità di questo mondo.

Gl'antichi similmente hebbero le Stibadi, cosi chiastibadi per amore delmate à causa dell'herbe, che i Greci nominarono 51Bddas, delle quali faceuono piccoli letti di terra coperti di verdura per ripofarsi all'ombra,& schifare l'ingiuria dell'ar dore del Sole, come noi faciamo anchora hoggi: main cambio che noi gli faciamo di legno in forma di studioli,o camerette coperte di gelfomini,o di viti,o di vitalbe, i Romanigli edificauono di marmo bianco circondato di lauoro topiario, non solamente per mangiarui dentro con gli amici:ma con i forestieri,& compagni loro funtuosamente.

Heliocaminus era vn luogo incrostato, & fatto in volta, & del tutto riuolto inuerfo il Sole, dal quale rice. ueua il calore piu grande: il quale vocabolo Greco ci mostra che questa era la fornace del Sole.

Tro

Lanoro topiario, che e quando di camerini, boffoli,maiorana,o fimilisi fanno figure. Heliocaminus.

Trouauali ancora in questi bagni lo Sferistero fatto in forma tonda, & comodo pe'lgioco della palla con altri diuersi essercitij. Et in questo luogo (come recita Tran quillo) Vespaliano Imperatore no faceua altra cosa che stroppicciarsi le membra per conservare la sanità. Le altre stanze principali de bagni erano chiamate da Greci arcolumpios de cossour.

L'apoditerio era il luogo diputato per spogliarsi innanzi che entrare nella stufa, doue era vn huomo chiamato Capsario, che non faceua altro officio che guardare i panni di coloro che veniuono à fare alle braccia.

A' lato à lato dell'apoditerio era l'vntorio, luogo galantiffimo, & ameno con due porte per riceuere chi veniua dalla lotta : & quiui erano diuerfi, & pretiofi vnguenti.

La terza stanza seruiua per lauarsi d'acqua fredda che i Greci chiamorno hersed, & era volto questo lauatoio freddo à Settentrione per fuggire il vento di mezo di : & per contrario il lauatoio caldo, che richiedeua il calore del Sole, era tiuolto inuerso i venti Noto, Euro, & Zefiro, & accompagnato da luoghi atti per sudare, fatti in forma tonda, chiamata da Greci herevited, à causa de Lacedemonij, doue l'huomo entrando rice ueua vn caldo si soaue, & si dolce, che non poteua essere fastidito, o softocato dal calore.

Alcuni altri hanno voluto aggiugnere nelle stufe la quarta stanza chiamata Escola, ampia, & spatiosa per riceuere quelli che erano vestiti, & che aspettauono à bagni i loro amici, & compagni. Erano in queste stufe sedili per riposarsi: questi mezi tondi, & quegli quadri, doue i Ro

Spheriftero gioco di pal la.

117

Trăquillo.

Apoditerio Eleothefio, Lotron. Capfario.

Vntorio hy pocaufto.

Lauatoio freddo.

Laconica.

Efcola.

statue dedi cate à Esculapio cr al la Sanità.

118

Eurythmis CH DECONS

Vitruuio.

Labrum. No.

Lat Here

w work

TR.O

i Romani la mattina, & la fera pigliauono il Sole & l'om bra, come la comodità lo ricercaua. Il luogo ordinato per i bagni era magnifico di fuora, & dentro, splendido, ameno, & pulito, con portici dipinti à fresco, per spasse. giare, & rallegrare la vista:tanto che per le colonne, & le pitture erano piu belli, & funtuosi che tutte le altre habi tationi di Roma. Quanto alla facciata di fuora,ella era ornata di due ricche statue di marmo, o di bronzo, l'yna dedicata à Esculapio, & l'altra alla Sanità con le faccie belle, & splendide, chiamate da Greci infu opula, che noi potremo dire venustà ben proportionata, la quale porge dilettatione per la bellezza, & dispositione de membri. L'altre parti necessarie per la comodità de bagni, sono assai note per quello che ne hà scritto Vitruvio al quinto libro della sua Architettura. Et quanto à la pila detta Labrum, la forma se ne puo vedere per quelle che sono innanzi à la Rotonda di Roma (vna delle quali io mostrerò qui innanzi) & quella di porfido, che è nella chiefa di S.Dionigi in Francia. Pila

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

in a mode deencuarte caldo fi

a that en canot have a second a second

A stight det et some figure ou lot rest and

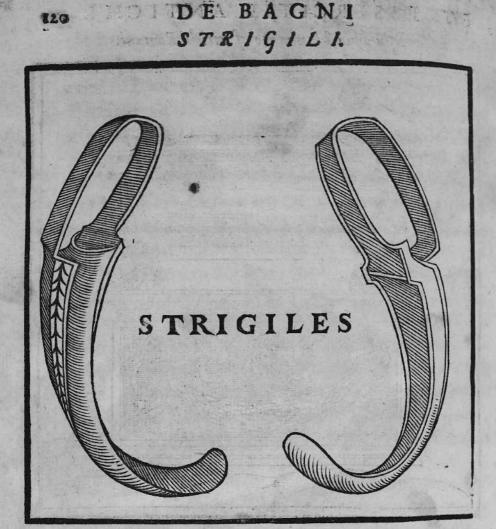
sach all a patring-official and discover

Tel & Francislas Proventer



Resta hora à vedere la figura de gli Strigili (che noi possiamo chiamare streglie di stufe) simili à quello che io presentai à V. Maestà, fatto secondo la descrittione d'Apuleo al cominciamento del secondo libro de suoi Apuleo. Floridi, & quello di bronzo dorato che io ho meco, molto antico.

Stri



L'ufo de gli strigili.

strigili d'o ro d'argéto C dibronzo. Strabone. Et perche quelli che vedranno la forma di queftiftrigili, ne potrebbono volere fapere anchora l'vfo:peròè da intendere che gli antichi Romani gli faceuono portare con certa ampolla detta gutto, da vn paggio nell'an darealle stufe, ficome fi vedrà piu innanzi: & erano fatti per rafchiare il fudore (in luogo che noi vfiamo gli fciugatoi) d'oro, d'argento, & di bronzo: quantunque Strabone al x v.libro della fua Geografia fcriua, che gli Indiani intra gl'altri effercitij vfauono di pulirfi ilcorpo con

con strigili leggieri d'ebano.Nondimeno i Romani piu dilicati(come noi leggiamo in Plinio) v(auono le spugne in cambio di strigili, le quali per piu gran dilicatura tigneuano in scarlatto, & per piu grande singularità le faceuono anchora diuentare bianche.

Plinio. Spugne tintc in fcarlat o.

121

Il Romano che s'andaua à stufare, & lauare, accompagnato dal suo paggio che porsaua lo strigilo & il gotto.



Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

DEBAGNI

Guttus.

122

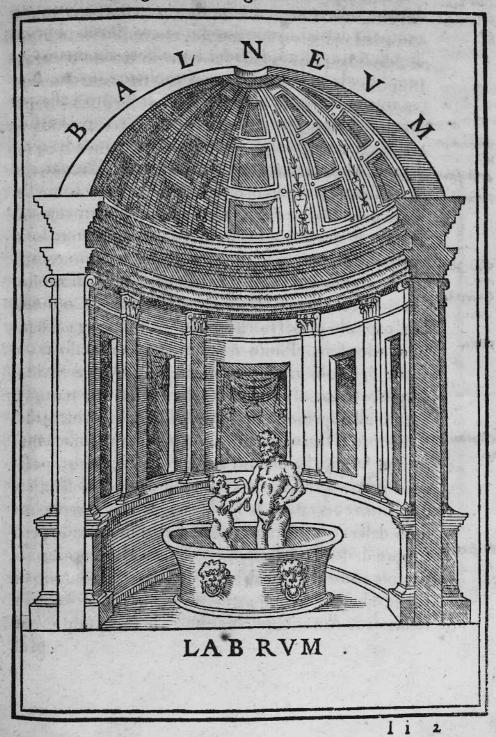
Vaĵo per te nere olij odoriferi. Gotto, o gutte che noi habbiamo visto qui disopra, fu così chiamato : perche il liquore n'vsciua, gocciola à gocciola. I maggiori Principi, & i piu nobili gli faceuono di liocorno, ma la piu gran parte di vetro, o di corno di busolo. Questo vaso vsarono i Romani nelle lorostufe per tenerui dentro gl'olij odoriferi : de quali doppo che s'erano lauati, si faceuono vngere, vnire, & addolcire la carne, fi come fi potra vedere per la figura la quale io ho presa da Fabio ne simulacri che egli ha fatti della città di Roma.

Bagno

sabio.

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

ET ESSERCITII ANTICHI. 123 Bagno in volta de gli antichi Romani.



Olio di rofe or di gigli.

124

Olio cabare to.

Olio gleucino. Columella.

Plinio.

Olio mirri-80.

Dioscoride

Le compositioni, & misture di questi olij furono non dimeno differenti. Con ciò sia che alcuni gl'vsauono composti di fiori, come il rodino fatto di rosciil lirino di gigli: & il cyprino, del fiore d'vn albero chiamato Cypro, il quale ha il fior bianco, & molto odorifero. Na. sce in molti luoghi, ma nell'Isola di Cypro passa per soauità d'odore tutti quanti gl'altri. Vsarono anchoragl'antichi tragli altri olij assai il baccarino, del qua. Aristofane. le parla Aristofane, & l'herba è domandata Baccar, che porta il fiore purpureo, & la sua radice sa di cannella, Trouasene assai in Francia, chiamata volgarmente cabareto: il quale vocabolo mostra che le lettere sono postposte. Hebbono similmente gl'olij gleucino, & mirrino in grandi delitie. Il gleucino si faceua di mosto, che i Greci chiamano 22 EUROS, quantunque Columella al capitolo 50. del suo libro xiij. lo componga di semplici odoriferi. Plinio nondimeno l'hà messo tra le spetie degli olij artificiali, dicendo che egli è freddo: & questo scriue al xxiij libro della sua historia naturale contro all'oppenione di Theofrasto & di Dioscoride. Il mirrino si faceua di mirra, & asciugaua sufficientemente. Ma noi habbiamo perfo l'vso di tale compositione:perche la mirra, che si porta hoggi d'Alessandria è del tutto contrafatta & sofisticata, & ne viene pochisfima della vera in Francia, & in Italia:intendendo però sempre di quella della quale ha scritto Dioscoridetralparente come il cornodi bue. Gl'altri olij si faceuono di foglie d'herbecome di persa, di lauanda, & di saxefica rossa, detti Amaricino, Nardino, & Oenantino. Et gl'al

gl'altri della fcorza, & radici degl'alberi, come di cinamomo, il quale era molto pretioso, & di grande spesa: perche si faceua anticamente con olio di been, legno di Olio di cina balsimo, chiamato Xylobalsamum, & di squinante, che è il fiore del giunco odorato, & dipoi era aromatizato (come recita Dioscoride)con il cinamomo, & il carpobalfamo(il quale è il frutto del balfimo)aggiungendoui quattro volte altretanta mirra, che cinamomo, & tanto meleche bastasse peristemperare ogni cola insieme. Ma hoggi farebbe cofa molto difficile, & quafi impoffibile difare tale vnguento : perche il vero cinamomo none conosciuto, come dicono quelli che vano per le spetierie in Leuante. Et gia del tempo degli Imperatori, i quali erano obediti per tutto il mondo, si poteua difficilmente ricuperare. In cambio del cinamomo noi pigliamo hoggi la cassia odorata, che noi diciamo Cannella, per 14. mescolarla nella compositione de nostri vnguenti : & quando Galeno fece l'vtriaca per M. Aurelio Antonino,il cinamomo non si trouaua altroue che nello studio degli Imperatori, i quali lo guardauono tra le cose loro più pretiose. Il detto Imperatore fece mostrare à Galeno più vali di legno ripieni di cinamomo, i quali erano statimessi nel suo palagio, vna parte da Traiano, & gl'altri da Adriano che adoptò Antonino Pio:il quale dipoi fuccedendo all'Imperio ricuperò del cinamomo fresco, chesuperaua in odore, & in bontà tutti gl'altri. Dipoi Comodo Imperatore (incomodo certamente à tutto il modo)non si curando di cinamomo, ne d'vtriaca, lasciò perdere tutto quello ch'era restato di buono, & che i buo

Ιi

momo pretiofo.

Diofcori-

Caßia odorata, cannel

vtriaca di Galeno per M.Antonino.

Cinamomo trouato nel gabinetto di 3.1mpera tori.

DE BAGNI

vtriaca di Galeno per Seuero 1m² peratore.

Olio di Nar cifo & di iaggiuolo.

370316101

Iaggiuolo di Firenze. Conferua di Napoli migliore.

.....

Olio nardino.

care country

e Marting

85P 201 4 84

See.

M.Aurelio ufaua ogni di la utriaca.

ni Imperatori suoi predecessori haueuono di lungo tempo ragunato : di maniera che quando Galeno venne à comporre l'vtriaca per l'Imperatore Seuero, ei fu constretto di pigliare il piu vecchio cinamomo che ei trouò di resto nel palagio di detti Imperatori il quale era(come ei dice)affai debole d'odore, & di forza, quan. tunque non fossero passati 30. anni che egli era stato condotto à Roma. Quanto à gl'altri olij, il Narciffino, fatto del fiore di Narcifo, chiamato da Franzesi fiore di Pasqua, & l'Irino, che si trae della radice deliaggiuolo, si faceuono fino al tempo di Plinio, affai buoni in Panfilia:ma migliori, piu foaui & odorati in Elida, cità d'Arcadia, quantunque il iaggiuolo di Firenze tiene hoggi il primo luogo. L'olio Rodino è stato sempre migliore à Napoli,& à Capoua,& nel tempo degli antichi à Maka: per la bontà delle Rose, delle quali si fa hoggi la miglio re conferua, & la piu bella, che si possa trouare. Di questo (come recita Possidonio) vsauono i Carmani per reprimere i vapori del vino. Il nardino fi trouaua migliorein R'odi, composto d'olio omphacino, di been, dile. gnodi ballimo, di fiore di giunco odorato, & di calamo odorato aromatizzato con la pería, costo, amomo, nardo, caffia odorata, frutto di balfimo, & mirra. Et quelli che voleuono farlo piupretiolo, vi aggiugneuono il cinamomo, perduto (come habbiamo detto) da poi in qua che Galeno lo prese per fare l'veriaca di M.Antonino, della quale egli vsaua ogni mattina itanto che, come dice Galeno, ei non potette hauere patienza, che non la pigliasse due mesi da poi, che Galeno l'hebbe fatta:

fatta: però che (come recita Dione) il detto Imperatore era si spesso ammalato, che ei non pigliaua nulla sopragiorno oltre alla vtriaca, il che non faceua solamente per paura d'effere auelenato, quanto perche egli haueua lo stomaco debole. Et cosi è lungo tempo, che tale compositione non è stata fatta interamente, per effere stati corrotti da gli Arabi molti nomi d'herbe. L'olio balanino, che gliantichi cosi chiamauono, si faceua della ghianda vnguentaria, chiamata da Greci puppoGataros: & i proffumieri l'hanno chiamato olio di Been, però che il frutto è stato così detto dagli Arabi. La sua proprietà è nondimeno (quantunque sia vecchio) di non diuentare mai rancido : che è la causa che i detti proffumieri se ne seruono per incorporare le loro misture nel proflumare guanti, fare palle di sapone, & paternostri con musco, ambra, & zibetto. Questa ghianda veniua altre volte di Barbaria (che secondo il giuditio de dottic generalmente l'Ethiopia, o la Trogloditica, parte di quella) & vsauono i proffumieri il suo liquore tratto del suo frutto, si come recita Galeno. Onde non è da marauigliarsi se il frutto delquale fi caua questo olio è stato chiamato da gl'antichi Ghianda vnguentaria: conciò sia, che il suo liquore interuiene in tutti gl'vnguenti piu pretiosi, & odorati. L'amaricino era il migliore nell'Ifola di Coo, del quale, & degl'altri secondo la diuersità, & proprietà loro vsarono gl'antichi ne i loro bagni per conseruare la sanità : doue noileggiamoche si faceuono vngere i cigli, i capelli, il collo, & latesta d'olio di sermolli 4 AND?

Ofenilie.

Olio balani no. Olio dibeë.

Criffedara

Managaint

Ghlanda un guentaria portata d'E thiopia.

> Smyrna. Stadit. Atours

Olio amari eino. Olio di fermollino.

128 DE BAGNI.

Olio di fermollino.

Cefifodoro.

Toriciani popoli d'At tica.

Olio bacca rino.

· 首日 18 18 18

Hipponace.

Bfcbilo.

sumaria portata in 15

stine's

Smyrna. Stacte. Ateneo.

- FRONTES - BANK

Olio Imperiale & altri nostrali.

asil ou

lino chiamato Serpillinum, & le braccia di quello di fifimbrio, che è la menta che nasce nell'acqua: & di quel di crescione, & di persa l'ossa, & i nerbi. L'amaricino era il migliore di tutti, massimamente il verno, & per quelli che habitauono nelle regione fredde. Gli huomini piu dilicati tra gli Ateniesi (come scriue Cessodoro) si faceuono vngere i piedi con vnguenti. Et leggia. mo che i Toriciani popoli d'Attica si stroppicciauono le gambe dal ginocchio à piedi uipe Aiguntie: le gote, & le poppe quintie. L'vno de bracci ou puepie. I cigli, & i capegli auzpanive. I ginocchi, & il collo ipmuzzive. Dell'olio baccarino (del quale habbiamo gia parlato di fopra)hanno scritto molti autori Comici, & principalmente Hipponace, quando egli ha detto Banadper d'e Ta's pluas in espoy. cioè, Io mi proffumauo il nafo, & il viso di baccarino. Tutta volta Eschilo ha fatto differenza dal baccarino à gli altri vnguenti, dicendo coli: Eyaste ra's Bannapers renai pupa. lo domando il baccarino, & i proffumi. Per rilolutione, gl'Eolij chiamarono ra uves, gl'vnguenti, che gl'altri Greci dissero enuipra: però che la maggiore parte di questi vnguenti si faceua à Smyrna, & quello che ei chiamarono Stacte, è fatto di mirra sola, come dice Atenco. Per queste compositioni noi possiamo conoscere, in quanto pregio sossero gl'olij appresso degli antichi, & massimamente considerando, che gl'Italiani ne offeruano anchora l'vso, & i nomi sino à questo giorno: insieme con altri : come è l'Imperiale, quello di fiori d'aranci, di gelsomini, di bengiuy, & di storace : ma principalmente l'Imperiale, chimato da Greci

129 Greci Barineur, vlato da i Re de Parti, come fi puo leggere in Plinio, il quale ne scriue la compositione insieme con molti altri, che si vendono anchora da i nostri spetiali,& proffumieri.Nelle montagne di Persia nasceuono certe noci dette Persiche, delle quali si faceua olio per vngere i Re,come ha scritto Amynta. Et in Carmania (autore Ctefia) si componeua l'olio Acantino, delquale il Re del paese s'vngeua tutto il corpo. Ma dell'olio detto da Greci murpicie, ha fatto mentione Teofrasto nel libro che egli ha fatto degli odori, affermando che si faceua d'oliue, & di mandorle acerbe. L'altre com positioni secche, & asciutte, che i Greci chiamarono Aundouara, seruiuono (secondo Plinio) perfermare, & asciugare il sudore di coloro che vsciuono de bagni per 14. lauarsi dipoi con l'acqua fredda. Et io penso che fosse quasi vna medesima mistura, che le nostre poluere di Cypro, & di violette. Tutte queste compositioni liquide si faceuono con olij:& quando l'olio era piu grasso, tan to erano migliori, & piu vtili: che fu caufa che l'olio di mandorle fu piu pregiato, che gli altri appresso de gl'antichi. Parlando de gl'olij, Dioscoride dice che quelli che si fanno semplici senza aggiugnerui altro che il frutto l'unguento. loro, o la semenza, si domádano olij: & gli altri vnguenti, che sono fatti d'olio, & d'altre materie, come l'olio rofato, Sanfucino, Americino, Melino, Telino, Eleatino, Oenantino, Anetino, Crocino, Megalino, chiamato da Greci uryanov (come feriue Sofibio) & il fimile dell'vnguento, del quale parla Epylico, detto Sagda, con altri, che io lascierò indierro, per fuggire lungheza: non hauendo deliberato di scriuere in cosi piccolo volume si li Nation: 5

Ctefias. Olio acantino. Teofrafto.

its areas to

Diapafina-

ALCHEO.

Amynta.

Differenza tralolioc

15 3

Perc.

. 0 16 An &

Piu olij, Rofato, Sanfucino, Americino. Melino. Telino, Eleatino, Ocnantino.

A strates.

130

Cichard? + (15) acan+ 6: 3

Il bagno uti le à glistudiofi-Atenco.

Antioco.

Bando alte po di Licinio Craffo or di L.Ce fare.

> Pie oli R.ofato.

Riposta di Vefpasiano Imperato-.outsust 1211-1412-1

gran numero di compositioni ne manco parlare deba. gni falati, sulfurei, alluminosi, bituminosi, ferruginei, & di molte altre sorti: insieme con i compositi d'herbe, & di fiori, ne di quelli che sono fatti per ristaurare, & rifare, o rimettere in natura i corpiexte. nuati dalle lunghe malattie : lasciando questo officioà i medici solamente. Ma bene ho voluto sommariamente scriuere di quelli che s'vsauono al tempo de . gl'antichi Greci, & Romani per conferuare la fanita. & obuiare à molte malattie. Con ciò fia che per gl'huo. mini sudiosi sia vn singularissimo rimedio il bagno, fe noi vogliamo credere à Galeno nel terzo libroche egli ha fatto della conferuatione della fanità. Recita Ateneo, che i Lacedemonij sbandirono tutti coloro che portauono à vendere cosidilicate compositioni. perche confumauono inutilmente molto olio: come i tintori di lana che corrompeuono la biancheza. Et Plinio, dice che i Romani ne feciono altretanto doppo la rotta del Re Antioco : & che l'Afia fù foggiogata l'anno dipoi che la città di Roma fu fondata, cinquecento lxv. Et che nel tempo che P. Licinio Craffo, & L. Iulio Cefare erano Cenfori, fu fatto vn editto che persona non vendesse olij, ne vnguenti forestieri. Ma per mostrare in che riputatione teneuono i buoni Imperatori coloro che ne vlauono, io reciterò coli passando le parole che disse Vespasiano Imperatore ad vn giouane proffumato, il quale lo venne à ringratiare d'vno officio che egli haueva hauuto da lui? lo vorrei piutosto (dissegli quasi mezo adirato) chetu sen tissi d'aglio. & tutto à vn tratto fece riuocare la speditionedel

ne delle lettere dell'officio che gli haueua dato. In que foil fauio Imperatore somigliaua, la pecchia che punge coloro che ella sente proffumati:seguendo parimente l'oppenione di Cicerone, che dice che gl'odori che, cicerone. fanno di terra sono assai piu gratiofi, di quelli che sanno di zafferano.Per quello dunque che noi habbiamo gia, detto fi potrà conoscere come i Romani passarono ogni termine di ragione nell'edificare le loro stufe: la quale cosa similmente si conosce per le rouine delle therme. d'Antonino, & di Diocletiano a Roma, doue li veggo Therme no colonne di marmitutti differenti, & luoghi infiniti appropriati per diuersi vii, & intratenuti curiofamente, toniane. da gli antichi che si lauauono quasi ogni dì, prouocando il sudore per conservare la sanità. Ciò che dichiara Senecanelle sue Epistole à Lucillo, doue dice, che Sci-, senecano pione Affricano, il quale s'era ritirato à Linterno in vn suo palagio fatto di pietre quadre, haueua nella sua villa vn bagno stretto, & scuro il quale non gli sarebbe, paruro altrimenti caldo, le non fossi stato fatto à quel modo. Et in questo così piccolo bagno il terrore di Cartagine Scipione lauaua il corpo ftracco per il trauaglio che egli haueua preso tutto il di nelle sue opere ruftiche & campestri. I Romani dipoi cambiarono le stufe private in altre delicature: & feciono le therme per aiutare la digestione:che è quello che ha fatto scriuere à Plinio (riprendendo vn fi cattivo ordine) che del fuo tempo per questa cagione i Medici haucuono ordinati i bagni caldi à i Romani per fare piu tosto la digestione: quantunque all'vscire de bagni si trouassero tanto mal disposti, che per troppo credere à 1 Medici si sotterrauonoda da

Fishidno.

Diocletianc or An-

Ginnalti in a.

Ariftotile 8. itb. della Plinio. Note alo , boggi al the to achiers bile : che le fractive or that samely Setting 12 pin gracht.

152 DE BAGNI

no da se stessi viui. Furono i bagni trouati per i buoni Capitani & Imperatori Romaninati alla fatica, & non per le delitie, come gl'vsò dipoi il popolo di Roma. Con ciò sia che diuentorno si comuni, che i Principi sila. uauono doueil popolo:tra i quali il primo fù Hadriano, che lauandosi vn giorno alla stufa, & vedendo vn vecchio soldato (conosciuto da lui altre volte nella, guerra) il quale si stroppiciaua le spalle à vn muro, doppo che egli hebbe inteso ciò essere per necessità, gli dono danari, & seruitori : la quale liberalità fece, che altri foldati andarono alle stufe pensando che Hadriano farebbe quel simile à loro, à quali ridendo ei comandò chestroppicciassero l'vn l'altro.

Noi habbiamo affai ragionaro de bagni, delle therme, & lauacri: resta che noi scriuiamo di presente, de ginnasij, & de la palestra, chei Greci inuentorno per elsercitare la loro giouentu à fare alle braccia, à giucare di spada, della picca, & gli altri à saltare, & tirare l'arco, à lanciare il dardo, à maneggiare caualli, à correre, & à ogni altro effercitio militare: anzi per incitare i giouani alla virtù faceuono drizare statue ne ginnasij in memoria di quelliche erano peruenuti maestri le qualistatue si posauono sopra certe base scolpite, & intagliate del'eccellenza de loro effercitij. In queste palestre doucuono entrare i giouani (come dice Aristotile all' viij. della Politica) per diuentare più forti, & piu robusti. Platone similmente non biasimaua, che le vergini s'essercitassino rutte ignude à gittare il disco, à correre, & à fare alle brac cia, volendo che anchora non solamente le fanciulle, ma le donne vecchie facessino alle braccia con gli huominh noda

Hadriano.

Citter one

THEFALL

Same a

Ginnafi della pale ftra.

Aristotile 8. lib. della Politica. Plato. Nota ulo, hoggi al tut to uitupera bile ; che le fanciulleor donne nude giucafferod piu giochi.

ni,per potere poi con la patienza di queste fatiche, intraprendere cole faticole & difficili. Quello che hà confermato Xenophonte nella politia de Lacedemonij, doue dice, che Lycurgo penso che le schiaue sarebbono bastanti per fare, & cucire vestimenti: & le donne libere, che attenderebbono à fare figliuoli, esserciterebbono i corpi loro come gli huomini. Dipoi egli ordinò che il combattere per forza, & il correre farebbe in vso per le donne, come per gli huomini, pensando che così i figliuoliche nascessino dell'vno & dell'altro sarebbono più forti, seguendo in questo l'opinione de Greci. Cicerone cicerone. approua tutte queste cole quando egli scriue, che quelli che ordinarono il modo di viuere delle Republiche di Grecia, vollono fortificare i corpi de giouani con la fatica:il che gli Spartiati feciono vsare alle donne:le quali in altri luoghi viueuono ferrate dentro à muri delle case delitiosamente. Di qui Propertio (perduta per amore ogni patienza : & dolendosi che le fanciulle Romane non si vedeuono publicamente) loda la palestra Spar- 13. tiana, con vna vchementia d'amore, & furore giouanile in questo modo,

Multa tua, Sparte, miramur iura palastra, Sed mage virginei cot bona gymnasij. Quod non infames exercet corpore laudes Inter luctantes nuda puella viros. Cum pila veloceis fallis per brachia iactus, Increpat, & versi clauis adunca trochi. Puluerulenttag ad extremas stat famina meas, Et patitur durovulnera Pancratio. Nunc ligat ad castum gaudentia brachia loris,

Xenophote. Lycurgo.

Propertio li. 3. Eleg.

Misile

Mißile nunc disci pondus in orbe rotae. Gyrum pulsat equis,niueum latus ense reuincit, Virgineumý cauo protegit are caput.

Ma per tornare al nostro proposito : dico che i Princi. pi frequentauono non solamente ne gymnasij per piacere, & per conoscere i buoni Athleti : ma per vdire le dispute de filosofi, & di quelli che disputauono nelle altre facultà, & discipline: onde era necessario che in queste palestre fossero diuerse habitationi,gran piaze,& portichi (chiamate da Franzesi gallerie) & ne portichi, exedre spatiose:che erano luoghi simili alle scuolepubliche, à come i capitoli ne chiostri de nostri convensi: & quiui erano sedie ordinate per i filosofi & altri che voleuono disputare. Oltre à l'Exedre erano i Peristyli quadrati (iquali erano ornati, & circundati di colonne che haueuono mille dugento piedi di circuito) per pasfeggiare, il quale luogo i Greci chiamarono Siauton. Il portico volto à mezo giorno era doppio, acciò che il vento non potesse spingere la pioggia là dentro. Il mezo di questo portico doppio faceual Ephebeo, doue sedeuono i giouani per studiare, quasi simile alle sedie d'vn coro d'vna chiesa: & doueua questo portico esfere tre volte piu lungo che largo.Vicino à questo era il luo. go ordinato per il seruitio di coloro che s'effercitauono nella palestra,come il Coryceo (gioco della palla grofsa chiamata Corycum) & il Conistero, doucera la poluere per coloro che faceuono alle braccia, & per dilegnarui le figure de geometristi. Eranotra questi portichi piccoli boschetti,horti,& giardini con piante à linea di lauri, arcipressi, palme, mortini, pini, sauine, ginebri, cedri

Portichi. Exedre.

Periftylo.

Diaulon.

Ephebeo.

Coryceo. Conistero.

Alberifempre uerdi.

Digital copy for study purpose only. © The Warburg Institute

dri, tamatige, agrifolij. boffoli, & vliui, che mai perdono foglia,&fanno i luoghi più ameni:donde gli Athleti, & gli altri che gli riguardauono pigliauono grande conforto, & confolatione dell'ombra, odore & verzura loro. Per mezo questi alberi, si faceuono hypetri spassegia- Hipetri dea menti, chiamati da Greci mapad popudes, & al modo nostro bulationi. scoperti, & sotto al sole: doue il verno (quando il tempo des. era chiaro, bello, & il Cielo fereno) gl'Athleti chiamati Xystichi, à causa del Xysto, che era coperto, scendeuono per passaggiare, correre, & estercitarsi. Doppoil Xysto xysto. era lo stadio luogo de la corfa, che era fatto in modo che ogniuno poteua vedere correre gl'Athleti: i quali stadio. erano (come scriue Giulio Polluce) tutti quelli, che s'ef- Giulio Polsercitauono nel gynnasio della palestra.

Havendo cosi dichiarato le habitioni diuerse del la palestra, bisogna hora mostrare quali erano i nomi degli Athleti. Scriuerremo adunque prima di quelli, i quali di velocità passauono tutti gl'altri chiamati da i Greci Spopere, cioè corritori leggieremente, & lungamente : che haueuono possanza correndo di ritenere lo auerfarioloro. Di questi corridori vna parteerano Stradiodromes (percioche correuono nello stadio) & l'altra Diaulodromes, che raddoppiauono il corfo lo- Diaulodroro:cioè che quando haueuono vna volta corfo fino al fegno, ritornauono à correre di nuouo donde erano partiti. I Dolicodromes faceuono fei corfe nello stadio,quantunque bilogna più tosto imaginarsi,che questierano quelli che più longuamente continouauono vna corfa:ma gli Athleti che faceuono alle braccia ignu di, fi chiamauono Palestichi. Véne questa vlanza di spogliarfi

Paradromi

135

Dromi.

Stradiodro mes. mes.

Dolicodromes.

Athleti. Palestichi.

DE BAGNI

Tucidide.

136

Plinio lib. 14.0.22.

Lib.22.c. 24. Augusto Cefare.

Olio uerginc. Olio famico. Democrito Abderite.

Cerealia.

vtilità del mele.

gliarsi ignudo, & vngersi d'olio ne gymnasi da i Lacedemonij, si come noi leggiamo in Tucidide. Altri mescolarono della terra con l'olio, la quale compositione fù poi detta Ceroma, che fortificaua le membra, & i nerbi, cóciò fia che l'olio mollific ailcorpo, dadogli vigore, & forza secondo Plinio, doue ei dice, Duo sunt liquo. res corpotibus humanis gratisfimi, intus vini, foris olei. arborum ègenere ambo præcipui, sed olei necessarius. Ciò è, due liquori sono molto gratiosi per il corpo hu. mano, il vino di dentro, & l'olio di fuora: ma l'olio tutta volta è piu necessario. Il medesimo Plinio parlado d'Au gusto Cesare, che domandaua à Romolo Pollione suo hoste,che passaua cento anni,come egli haueua fatto à conservarsi tanto & cosi bene, dice che ei rispose: Intus mulío, foris oleo. Laquale cosa ci insegna che l'olio in ogni tempo è stato migliore per le parti exteriori che interiori del corpo, quantunque anticamente si seruissi l'olio per antipasto, come anchora hoggi s'vsa, Et quello era più stimato che era piu bianco, come di presente noi stimiamo l'olio vergine, il quale Antiphane autore Greco ha chiamato olio Samico. La fama di Democrito Abderite dura anchora, che haueua deliberato di porte fine alla sua lunga vecchieza, & per venire à quello, diminuiua ogni giorno il suo vitto:per il che su pregato dalle sue donne domestiche, di non lasciarsi morire nelle feste di Cerere (ilche egli concesseloro) & cosi mangian do vn vasetto pieno di mele, prolungo la sua vita sino à tanto che le dette feste fossero passate, le quali gli antichi chiamarono Cereali: & domandato poi da certi suoi amici come l'huomo potesse viuere lungamente, rispo-

se, Vlando il mele di dentro & l'olio di fuora. A questo proposito servono le parole di Temistocle, che si messe Temistocle. in collera col suo spenditore (il quale gli rendeua conto della spesa) per hauere spesi certi pochi danari per comperare dell'olio, & riguardando gl'affistenti che si marauigliauono che volesse tanto rispiarmare, cominciò loro à dire, Voi hauete male inteso la cagione del mio corruccio, il quale nasce, perche il mio cuoco m'ha fatto mangiare troppo olio, cattiuo per l'interiori dell'huomo. Quato all'oliue, elle si seruiuono anticamente nel secondo piatto:vna sorte delle quali erano chiamate da i Greci Spurerai, & da Latini Drupe: che è quando l'oliue (come dice Plinio) cominciano à diuentare nere.Diphilo nondimeno ha detto, che elle fono di poco nutrimento, & generano dolore di capo, & che le nere fanno male allo stomacho. Le più sane, & migliori sono quelle che sono state chiamate da gl'antichi ze vuel do 105 L'altre composte col finocchio, aspeddes, & quelle che fono pestate in vno mortaio, furono chiamate da gli Athenieli singura, ficome recita Atheneo. Ma dichino purei Greciciò che vogliono, che i Romani vsarono l'oliue dal cominciamento della tauola fino al fine, comedice Martiale:

Hac, qua Picenis venit subduct a trapetis, Inchoat, atque eadem finit oliua dapes.

Molte altre spetie ne sono state nominate da Macrobio, & da Plinio: come le Affricane, le Liciniane, le Sergiane, le Salentine, & reali. Et senza dubio di tutte l'o- Piu spetie liue la piu grossa è migliore per mangiare : che non è la KK

L'ufo dell'o lio ne' cibi cattino.

Drypeta. Drupe.

Diphilus.

Colymbades. Halmades.

Semphyld. Athenaus.

DE BAGNI

Columella. Ouatione. 138

Atheniefi.

Moneta degli Athenie fi.

Plinio.

Poluere. Aphe. Lucano.

cit.

Paufania.

piccola, la quale è piu propria per fare olio: come scriue Columella al sesto libro della agricultura. Feciono i Romani questo honore all'oliuo, che ne coronarono coloro che trionfauanone i minori trionfi: & la Grecia coronò i vincitori nell'Olimpo dello oliuo faluatico.Gli Atheniesi nelle loro monete accompagnauono la ciuetta (dedicata à Minerua) d'vn ramo d'oliuo, come meglio ne mostraremo la figura nel nostro libro del le antichità di Roma. Molti hanno voluto, chegli antichi s'vngeffino d'olio per rendere il corpo de Palestriti più lubrico: acciò che più difficilmente si potessino abbracciare', & pigliare la carne. Nondimeno i Greci (inuentori di tutti i vitij)l'vsarono per dilicatura, publicandolo ne ginnafij, & mescolandolo con altri buoniodori, se noi vogliamo credere à Plinio quando dice: che al. cuni mescolauono neginnasij odori insieme con l'olio, ma più vtile, & di manco valore. Dopò che i lottatori s'erano fatti vngere, si faceuono coprire d'vna poluere, o vero rena chiamata Aphe: per rendere il corpo più forte: si come mostra Lucano, quando dice, parlando d'Hercole,&d'Anteo,

Auxilium membris calidas infundit arenas.

La quale cosa ci insegna che i lottatori, & pugili combatteuono con la poluere, onde è nato il prouerbio in-Aconiti uin tra Greci, anoveri venze, che vuole dire riportare la vettoria, senza essere adoperato, & senza sudore, & senza pena: non si presentando in campo chi volesse combattere: la quale cola leggiamo in Paulania, parlando di Dioreo Athleta, che era stato vincitore nell'Olimpo, azoviri, interpreta

FT ESSERCITII ANTICHI. 139

terpretato da Plinio senza poluere, ciò è sensa bisogno plinio 35. di impoluerarsi: non si mostrando alcuno per doue- dell'historia re combattere : il che scriue al xxxv. dell'historia naturale, dicendo che Alcimacho haueua dipinto Dio- Alcimacho. xypo restato vincitore ad Olymposenza hauere com- Dioxypo. battuto, il che i Greci haueuono detto anoviri, & à Nemea noveri, cide per forza dopo hauere combattuto, à causa della poluere detta nons, donde nel ginnasio nac- coni. que il vocabolo Conistero, del quale disopra habbia- Conistero; mo fatto mentione, come luogo doue si guardaua la poluere della palestra, che gli antichi stimarono tanto, che la faceuono venire per infino d'Egitto, come recita Tranquillo, quando scriue dello sdegno che heb- Tranquillo be il popolo Romano contro à Nerone, perche nel tempo della carestia haueua fatto condurre in cambio di grano vna naue carica di poluere per gl'Athleti della Corte. L'vso di detta poluere ci ha insegnato Pli- Plinio. nio dou'egli scriue, che egli era poca differenza dalla poluere di Pozuolo alla più sottile parte della rena del poluere di Nilo : non per resistere all'onde del mare come la poluere di Pozuolo, ma per effeminare i corpi de gli Athle ti nella palestra:onde Patrobio liberto di Nerone la fa- berto di Ne ceua venire d'Egitto à Roma. Leonato Cratero, & Me- rone. leagro Capitani d'Alessandro Magno (come ei dice) Meleagro la faceuono portare dopo loro con le loro bagaglie. Capitani IPitti o Plettici, che i Latini chiamarono Pugili, faceuono alle pugna, & percotendo il nimico loro (come gno. dice Cicerone nel secondo delle Tusculane) si doleuo- Pitti. no alzando i cesti, o vero guanti, non per mancamen- cicerone, Kĸ 2

naturale.

Coniti.

di Nerone.

Pozuolo.

Patrobio li Leonato CP d'Aleffandro Ma-Pugili.

to di cuore, ne per dolore che fentiffino: ma perche colgrido, & con la voce mostrauono maggiore animo, & dauono i colpi assai più forti. Et venendo al combattere s'armauono le braccia, & le mani de cesti, i quali erano guanti fatti di cuoio di busolo ripieni dentro di piombo. Di questo modo di combattere scriue Vergilio nel v.dell'Eneida, la quale cosa insieme con la figura, che io ho fatta qui ritrarre dall'antico, ne darà à i lettori la cognitione.

A second state in the second state which we also

Change and and a start

a mere wild of the data faithing which are also if a con-

and the needed the server process of the server of the

Ilmo

Vergilio. Forma de cefii.

10.10

·并1-1-16

140

The stand is the second and the stand of

A sugar and a sugar a sugar a sugar a

关 月

the second dependence of the second



Pancratiafti. Pugili. Difco. 142

Alteri.

Robufto ef-

fercitio.

Pancratiasti erano lottatori, & pugili insieme, &i Discoboli gittauano vna palla tonda di pietra, o di rame bucata nel mezzo, & chiamata Disco: & quanto piu che vnoera gagliardo, di tanto piu alto lo ticeueua à for za di braccia. Quanto à faltatori, ei portauono in mano per saltare meglio certi Alteri, che erano come palle di piombo fatte nel modo d'vn cerchio:ma piu lungo che largo, doue erano certe fibbie per metterui la mano den tro piu facilmente, come dentro ad vno brocchiere. I Grecichiamarono il luogo donde partiuono i faltatori Bain Tipa, & la misura navoi, & il salto iona putiva, che vuole dire fossa, la quale saltauono per seruirsi del salto nella guerra, & impedire il nimico di faluarsi. Tutti coloro che s'effercitauono in cinque maniere di giuochi, ciò è, à correre, à lottare, à saltare, à tirare il palo di ferro, & con i cesti, furono detti da Greci mérrabres, & da Latini Quinquertiones, de quali ha parlato Plinio, scriuendo di Myrone, che haueua fatto vn Discobolo, Mineruai Pentathli delphici, & i Pancratiasti. Gli altri essercitij furono differenti, però che vna parte d'essi erano tardi, & gli altri più forti, & leggieri infieme. Il forte ò vero robusto, il quale faceuono i Greci violentemente, masenza celerità, fu detto da loro "urover, & il violento opostado. Il valido era come sallire per vna corda à forza dibraccia : il quale faceuono fare à i putti per prepararli alla forza. Perch'è certiflimo, se l'huomo monta per vna corda à forza di bracci, che questo è vn valido & robusto esfercitio : nondimeno oltre alla celerità, quello è migliore che si faceua con gli Alteri, ò tenendovn piè fermo in vn luogo,& in mano vna palla (enza

ET ESSERCITII ANTICHI. 143

senza poternela leuare, come faceua Milone Crotonia- Milone te, volendo mostrare vna grandissima forza. Et Sostrato Sicionio, Athleta Pancratiasto era si forte che ei sù chiamato (come recita Paufania) Achrochersites: perche pi- Forteza di gliando il nimico con le mani solamente, lo serraua si forte, che lo faceua morire. Per contrario poi gl'esserci- Esercitij tij leggieri erano senza forza, & violenza, come to ikate opisen & mutilisen, il quale era d'andare fulla punta de piedi, mouendo sempre le mani, l'vna dinanzi in alto & l'altra didietro à ballo: & roiente Spigen , quando nella festa parre dello stadio chiamata mai Spor, l'huomo correua innan zi,& in dietro alternatiuamente senza voltarsi in qua ne in là, in maniera, che in ogni corsa sempre si guadagnaua qualche cosa sino alla fine del gioco. Il gioco della Gioco di piccola palla, & quello della grossa detto Harpasto, la palla. Sciamachia che noi diciamo hoggi la scrima, insegnata da molti maestri in ogni parte, & il Phenis erano tutti esfercitij leggieri, de quali ha scritto Galeno al secondo libro del modo di conferuare la fanità.Il gioco del Phenis era (come dice Alessandrino) quando colui, che teneua la palla, faceua vista di gettarla ad vno de suoi com pagni che lo rifguardaua: & poi la gittaua à vno altro:il quale gioco fù chiamato Phenis dall'inuentore nominato Phenestio, o veramente and # quariler , che significa ingannare, secondo la qualità di questo gioco. Gli esfercitij,i quali erano composti (come noi habbiamo detto) del robusto, & del leggiero, erano, gettare il disco, ciò è vna grossa pietra tonda & forata nel mezo : saltare senza riposarsi, & gittare senza riposarsi, vn gran palo di ferro. Se quelli, che s'essercitauono cosi, si riposa-Kĸ 4

Crotoniate.

Softrato Si cionio. leggieri.

Phenis.

DE BAGNI

uano, questo faceua differeza dall'effercitio continouo all'interposto : la quale cosa ci mostra la varietà degli esfercitij : de quali vna parte seruiua per l'osia, come era la corsa anpoxenpiones, & la sciamachia per le braccia, & per le mani. Quelli che domandauono l'effercitio del corpo, faceu ono mettere gl'Alteri dinanzi, & lontani à loro lo spatio di due braccia: doue poi che egli erano arriuati al mezo, fenza mutare i piedi d'vnluogo, & piegando il corpo gli rizauono per mettere l'vno nel luogo dell'altro, tra quali movimenti veniuono à effercitare tutte le membra. Tutti questi esfercitij furono trouati da Greci per intrattenere, & conseruare la loro sanità. Ma i letterati s'effercitauono à leggere altamente : la quale cosa i Latini hanno chiamata affavore. Pittaco Re di Mitelene vsaua vno stranomodo d'effercitarsi:il quale era di voltare sotto sopra, o girare vna macina:il quale esfercitio trouaua molto vule, Gli altri attigneuano acqua, & altri tagliauono legne, quello che spesso io ho visto fare à vno de piu dottihominidella nostra Europa. La somma è che non si troua cosa che meglio conserui la sanità che l'essercitio. La fatica certo è il vero bagno, pure che non vi interuenga il sudore, con ciò sia che la troppa fatica è cattiua & nociua:onde basta à molti il passeggiare, & caminare dolcemente à piè dalla città alla villa.

Effercitij ginnici.

Affa uoce. Pittaco Re

di Mitile-

L'effercitio

ottimo.

nc.

144

cenfi.

Hora per satisfare à i Lettori, io mi sono messo à scriuere gli esfercitij ginnici, quali vlauono i Greci: peròche i Romani haueuono altri giochi da passarsiil Giochi cir tempo, come erano i Circensi, il gioco di Troia (chiamato da Franzesi Tournai) & i portici, & deambulatio nl

ET ESSERCITII ANTICHI. 145

ni per ispasseggiare : esfercitij tutti che conseruono la fanità del corpo:pure che si facino (come scriue Celso) innanzi pasto, & piu grandi per coloro che si sono manco affaticati, come per contrario vno huomo stracco debbe affaticarsi manco: risoluendosi che l'essercitarsi, leggere forte, maneggiare le armi, giucare alla palla, cor rere, passegiare, & più tosto al Sole che all'ombra, sono tutte cose, che conservano la sanità, numerata da i Filosofitra le felicità, & beni diuini. Scriue il medesimo Celsoche l'huomo, che è sano, & viue in libertà, non si deb. be obligare alle leggi de Medici:ma bisogna che faccia vna vita diuerfa, habitando hora in campagna, hora nella città, hora and ando per acqua, hora alla caccia, & hora pigliando qualche riposo, senza intermettere lungamente l'effercitio. Però che non è cosa che più indebolisca il corpo che l'otio & la pigritia, ne che faccia più tosto inuecchiare l'huomo: & la fatica conserva assai la Quello che giouaneza. E'vtile anchora d'vsare la diuersita de cibi uecchieza. vsati dal volgo, & trouarsi qualche volta ài conuiti, & tal volta nò, mangiãdo due volte il giorno, più tofto che vna, benche Cicerone nelle quistioni Tusculane scriua che Platone soleua riprendere la vita de gli Italiani:perche mangiauono due volte il giorno: la quale cosa è con tro all'opinione di Cello, che dice che il meglio è di definare abbondantemente, & sobriamente cenare. Nondimeno bisogna di tutte queste opinioni seguitare quella che più piace à i Fisici, & Medici del nostrotempo.

Efferciti che conferuano la fanità.

Celfo del modo dimã tenerfi fano

accellera la

Platone.

5

Fine de Bagni, & antichi effercitij de Greci, Or de Romani. Kĸ

LETTORE SOPRA AL gl'errori.



Rudentisimo & discreto Lettore, perche gl'Autori non possono del continouo essere presenti nelle compositioni delle lettere, & nel le subite impressioni che si fanno, egli auiene be ne spesso che i nascono de gl'errori, i quali per non essere di molta importanza (come d'una lettera più o manco, del cambiare vna lettera à vn'altra, lasciare vna virgula, vn coma, vn punto, vn accento, vna parentesi in dietro, o posporre, o aggiugnerne vna doue non bisogna, cambiare, corrompere vn verbo, o vn nome, & mettere à rouescio vna parola)noi non habbiamo qui voluto minutamente notare fimili errori, fidandoci che il tuo buono 🕑 discreto giudicio per questo (conoscendo onde viene il mancamento, & la difficultà dello stampare)non hauera in men pregio gl'Autori. Mabene ti auertiremo che à carte 8.9,10,11.21,22,23.24.5 25.(doue si parla di Veliti, Funditori, Imaginiferi, Aquiliferi, Draconiferi, & Labariferi) tu non ti marauigli, se tali vocaboli non si sono potuti propriamente al modo nostro dichiarare, con ciò sia che noihoggi non tenghiamo quei medesimi ordini & maniere,ne v siamo i medesimi officij & cerimonie, che faceuono gl'antichinella guerra; onde noi fiamo stati constretti in luogo di quelli dire impropriamente (rispetto alla diuersità degli stendardi & per essere intesi) Capitani di bandiera ,o, Banderai, o, Alfieri: anchora che questo vltimo sia piutosto vocabolo Spagnuolo, che puro Italiano ; ma nondimeno vsitato tra nostri soldati, si come habbiamo posto per Funditori, Scagliatori di sassi, & per Decurioni, Capi di squadre & simili. TAVO



TAVOLA DELLE COSE PIV NOTABILI CONTENVTE NEL PRESENTE LIBRO DELLA CASTRAME.

10 CHE bisogna à vn Principe per fare bene la guerra. Coftume de Rom.nell'eleggere i foldati. I Le qualità d'un buon soldato. 2 Che piu valle à la guerra la virtu che il numero grande de soldati. 3 Nomi delle antiche machine & instrumenti militari. 4 Come i Romani eleggeuono i soldati. 3 Neruo dell'effercito Romano. 5 Diuisione dell'armate Romane. 5 Tribuni della prima legione. 5 La prima scelta de soldati Romani. 6 Lunghezza or groffezzadel pilo Romano. 7 Daga, o coltella Romana. 7 Difegno de Veliti. 7 Dilegno de Funditori. 9 Disegno de gl'Arcieri à picde. 10 Armature graui de soldati Romani. II Scudo Romano. IL Opinione di Polibio. II Armature de Greci. 12 Armi delle falangi Macedoniche. 12 Armidi Paris Trosano. 13 Difegno del legionario Romano. 14 Altro difegno del legionario. IS Altro disegno del legionario. 16 Giachi differenti de Romani. 18 Armi

TAVOLA.

Armi de Principi 🕐 Triarij.	
Diuersità delle insegne Romane.	19
Difegni de Banderai antichi de Romani.	19
Come gl'errori nella guerra non riceuono scusa.	21.22.23.24
Caualleria O Triary del campo Romano.	25
Come i soldati Romans seruiuono di guastatori.	27
Trincee del campo Romano.	28.29
Figura del campo Romano.	30
Loggie delle munitioni de Romani.	31
Come i Romani caricauono i vini.	33 34
Come i foldati Romani paffando paefe,fi caricauono di tutte	le cose necessa.
rie.	36.37
Valore O fatti di Mario O suoi soldati.	36
Delicatezza de foldati moderni:	38
Ordine de foldati Turchi nella guerra.	38
Costume de Tartari nella fame.	38
Pasta Turchesca nella guerra.	39
Pan di pietra víato da Turchi.	39
Postrema cibo Turchefco.	39.40
Debs cibo Turchesco.	40
Secher, Trebech, Hoffaph, beuande Turchesche.	40
Come la religione or l'obbedienz a fece i Romani si grand	<i>i.</i> 42
Difegno del sacrificio del Consoloso Generale Romano.	43
Disegno dell'huomo d'arme Romano.	45 47
Difegno del Cauallo leggiere Romano.	49
Difegno de giaculatori à cauallo.	50
Difegno degli Arcieri à cauallo.	52
Acconciatura ditesta 👁 habito del banderaio à cauallo.	54
L'ordine dell'armate Romane.	55
Maniera dell'accampare de Romani.	55
Guardie del Confolo.	55
Alloggiamenti de Caualieri.	56
Strada Quintana.	57
Caualli eletti & volontarij.	57
Luoghi del mercato, Pretorio, & Teforeria.	57
Comessario degli artefici.	58
Armamentario.	50
Paludamento Romano.	59
Giuramento del foldato Romano.	59
Penarigorofa del Turco.	60
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	BATA

TAVOLA.

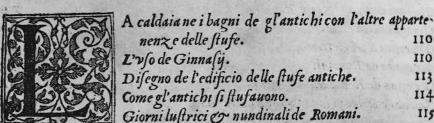
Bagaglie de gl'antichi Romani.	61
Ascolte,o sentinelle de Romant con le pene loro.	61
Decimatione de Romani.	63
Premij de buoni foldati Romani.	63
Figura del Tribuno Romano.	65
Disegno de Centurioni & Decurioni.	66
Elettione & autorità del Tribuno.	67
Officio de Confederati de Romani & de Capi di guerra.	69
Figura del Confolo nel campo.	70
L'offitio de gl'haftati, vie gr porte del campo Romano.	71
Ordine de Romani nel leuare il campo.	72
Difegno de soldati Romani nel marciare.	73
Disegno de Romani nel passare vn fiume.	75
Disegno della Testuggine de Romani.	77
Disegno dell'Ariete de Romani.	. 79
Forza dell'Ariete.	80
Diuersita d'Arieti.	81.82
Catapulta de Romani.	83
Balestra de Romani.	84
Ordine de Romani innanz i alla battaglia.	85.86
Difegni de trombetti tromboni & pifferi de Romani.	88.89.90
Armi de fanti à pie Romani.	91
Soldati per guardia del Generale.	91
Armi della Caualleria.	91
Disegni de morrioni,o celatoni,o celate de Romani.	93.94
Diuisione dell'armata Romana.	95
Hastati, Principi & Triary Romani.	95
L'ordine de Greci nelle loro Falangi.	96
Battaglioni de Suizeri.	96
Officio & autorità del Confolo.	96.97
Oratione del Confolo à i foldati.	98
Come l'eloquenz a Or la dottrinase necessaria a vn Capitano.	. 99
Vittoria de Cartaginesi contro à i Romani.	100
Soldo della Caualleria, Or fanteria Romana.	101.102
Autorita del Questoreso Tesoriere.	101.102
Somma del pagamento di 44.legioni Romane.	103.104
Pefo di Medaglie d'oro d'Augusto.	104
Eine delle Tanola della Cafframetation	10.

Fine della Tauola della Castrametatione.



TAVOLA DELLE COSE PIV NOTABILI CONTENVTE NEL LI-BRO DE BAGNI ET ESSER-CITII ANTICHI DE

ROMANI.



a apple of nenzeucuc pupe.	
L'vfo de Ginnafij.	IIO
Disegno de l'edificio delle stufe antiche.	113
Come gl'anticht fi ftufauono.	114
Giorni lustrici & nundinali de Romani	. 115
Coftume de Grecinel por nome à i loro figliuoli.	115
Delicatezza d'Helio Gabalo Imp.	115
Zeti de Romani.	115.0 116
Stibadi de Romani.	116
Heliocamino, Sferistero, & topiarij de Romani.	117
Apoditerio, lotra, Or scola de Romani.	117
Disegno della pila, doue si lauauono i Romani.	119
Difegno de gli strigili che v sauono i Romani nelle stufe per a	bbattere il su-
dous	120
dore.	120.121
spugne de Romani. Difegno del Romano nella stufa col paggio chegli porta il gu	etto, o ampolla
Difeeno del Acimano neuro finja cos pregeo con garforma B	121
piena d'olio.	122
Disegno delle Terme, stufe antiche de Romani.	124
Dlio de rose & di gigli.	124
Olio cabareto.	124
Dlio gleucino.	124
Olio mirrino.	125
Olio di cinamomo.	Caßia

TAVOLA

Caßia odorata.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Veriaca di Galeno per M Antonin	o Imp.	125
Cinamomo guardato da 3.Imperato	ri.	126
Viriaca per Seuero Imp.		126
Olio di Narcifo & di giaggiuolo.	in the second	126
Giaggiuolo di Firenze.	And Son State State	Contraction of the local section
Conferua di Napoli.	No. of the second se	the second se
Olio nardino.		126
Veriaca vsata ogni giorno da M.A	urelio.	
Oliobalanino.		127
Olio di been.		the second second
Ghianda vnguentaria.	The States and	127
Olio amaricino.	Constant alles the months	127
Olio di fermollino.	A HELLE DUCTOR	
Olio baccarino.	dentite.	128
Come i Romani s'vngeuono il corpo.		128
Olio Imperiale con altri nostrali.		128.129
Olio acantino.	Curio Course Course	
Differenzatra l'olio & l'unguent	accellera a version for :0	
Diuersità d'oly.		129.130
Come il bagno è vtile à gli studiofi.	Finedala	130
Bando al tempo di Licinio Craffo.	1	130
Risposta di Vespasiano Imperatore.		131
Terme Diocletiane & Antoniane		131
Parole di Seneca.		131
Ginnafij della Palestra.		132
Beldetto d'Hadriano.		132
Vso de Grecinell'essercitar le Donn	ne ignude.	133
Legge di Licurgo.		133
Diverse habitationi nelle Terme O	ginnasij de gl'antichi.	133.134
Alberi sempre verdi ne ginnasij.		135
Diuersi nomi de gl'Athleti.		135 136
Come Democrito Abderite si prola	ingò la vita.	137
Vtilità del mele.		137
Compositioni d'vliue.		137.138
Piu spetie d'vliue.		138
Moneta de gl'Atenies.		138
Come i luttatori s'vngeuono & imp	olucrauono.	138.139
Coniti , Coni, Conistero.		139
		Polucre

TAVOLA.

Poluere di Pozuolo.	the state of The state of the
Patrobio liberto di Nerone.	140
Leonato & Meleagro Capitani d' Alessandro M	lagnos 140
Pitti, o, Pugili.	- To
Forma de cefti.	140
Pancratiafli, Pugili, Difcoboli, Alteri.	•140
Robufto effercitio.	142
Effercitio di Milone Crotoniate.	142.143
Fortez a di Softrato Sicionio.	143
Effercity leggieri.	.143
Gioco di palla.	143
	143
Affavoce.	144
Effercitio di Pittaco Re di Mitilene.	145
Effércitÿ che conferuono la fanità.	145
L'effercitio ottimo.	144
Effercitÿ ginnici.	144.149
Giochi Circenfi.	14.5
Modo di mantenerfi sano, secondo Celso.	145
Quello che accellera la vecchiessa.	145
citett	Dimension of the second
Fine della Tauola	de,
Bagni.	frances, and the first of a long of
121-	Contraction and the
	the state of the second states of the
1.1	Automatica and a strange
211	Gamery and Park Ser.
3 5 3	Colorin Harmon
	1 " in Covernelle (

sh.

1 3

- Charles and

rate is the second

133

+ {] . {] }

135136

Partial

25